



GRELHADOS SOBRE CARVÃO  
**BRASILEIRO**  
8261 BOUL. ST-LAURENT  
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

# A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA

GRELHADOS SOBRE CARVÃO  
RESTAURANT  
**AQUINTA**  
1851 ONTARIO E. MTL, H2K 1T6  
514.563.1211 | AQUINTA.CA



ANNÉES 57 | ÉDITION #35 | MERCREDI 3 JANVIER, 2018 | PRÉSIDENT: EDUÍNO MARTINS | DIRECTEUR: MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES



## PASSAGEM DE ANO EM SANTA CRUZ

**I**númeras foram as famílias que voltaram a celebrar a passagem de ano em Santa Cruz. Um conceito instaurado há vários anos, que permite às famílias de festejar a S. Silvestre sem se ruinar. Levam as suas merendas e petiscos, partilham com as pessoas queridas, amigas e até mesmo com desconhecidos. Permitindo, tal como o Padre Phong diz, uma excelente oportunidade para confraternizar, socializar e fazer novas amizades.

O Conjunto Evolution foi simplesmente extraordinário. Animaram o serão com um profissionalismo fora do habitual. A escolha musical

e a animação fez com que a pista de dança estivesse constantemente repleta. Brian Ferreira, o vocalista do grupo, manifestou, por várias ocasiões, que era gratificante assistir à participação do público. Seus músicos, Fernando Oliveira, nas teclas, Mike Oliveira, na bateria, que interpreta o "I feel good", do saudoso James Brown como ninguém e Angelo Volpicella, na guitarra, admitiram ter adorado tocar para a clientela que ali se deslocou.

À meia noite, depois das pessoas se terem saudado e desejado o tradicional "Feliz Ano Novo", a Missão ofertou uma garrafa de espumante e

*Continuação na página 8*

## BOM ANO 2018 PARA TODOS OS LEITORES, CLIENTES E SOCIEDADE

**N**ão há semana que passe sem que se folheiem as páginas do jornal A Voz de Portugal, que marcam o ritmo das nossas vidas. E de cada vez que por aqui se apresentam títulos para todos os gostos, acontecem diálogos nos comércios e nas famílias.

Trata-se da identidade dos portugueses como povo e comunidade que decisivamente marcam o sentido do caminho, onde se inscrevem as etapas da história no contexto dinâmico de sucessivas linhas de continuidade com os dramas de alternativas, a oposição, ou articulação entre diferenças enriquecedoras e as opções por percursos que fomos capazes de ir idealizando.

O jornal, A Voz de Portugal em 2018, está presente nos comércios portugueses, assinaturas e sempre disponível no seu computador, tablet ou telemóvel. É um enorme prazer de toda a equipa do jornal, comunicar com entusiasmo e generosidade neste mundo das ideias e dar destaque aos momentos que marcam o percurso da comunidade portuguesa e informação sobre Portugal.

O jornal, A Voz de Portugal tem conseguido criar laços profundos de relacionamento emocional e de confiança com os seus leitores, clientes e com a sociedade.

Bom Ano 2018, para todos os leitores, clientes e sociedade!

*Manuel de Sequeira Rodrigues*

MASSON 3038 MASSON MONTREAL, QC H1V 1X6 TEL.: 514 419 5620  
HOCHELAGA 3753 ONTARIO E. MONTREAL, QC H1W 1S3 TEL.: 514 521 2779  
CÔTE-DES-NEIGES 5489 CÔTE-DES-NEIGES, MONTREAL, QC H3T 1Y5 TEL.: 514 303 7474  
PLATEAU 415 MONT-ROYAL E. MONTREAL, QC H2J 1W2 TEL.: 514 584 6464

**FELIZ ANO NOVO**

**Piri Piri**  
ROTISSERIE PORTUGAISE

**SERVICO DE ANÁLISE DO SEU VINHO**

**46\$** CADA | **MOSTO CLASSICO**  
CARRIGNANE, MERLOT, RUBY CABERNET, GRENACHE E MAIS

**44\$** CADA | **Scappolo d'Oro**  
TINTO E BRANCO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard  
Para mais informações, contactar MARCO 514.728.6831

Atenção: se não tem selo da Mosti Mondiale é porque não é Mosti Mondiale

42 variedades de mosto à sua escolha

**Mosti Mondiale 2000**

**Marché S&F Et Fils Inc.** Desde 1975

**4701 RUA ST-URBAIN T.: 514.842.3373**

*Um ano novo cheio de realizações, alegrias e mais amor.*

# BOAS ENTRADAS



ANTÓNIO PEDRO COSTA

**Estamos a começar um novo ano, precisamente coincidente**

**com o início do período de inverno, em que os dias começam a crescer com a luz do dia a chegar mais cedo. Com ele, caiu o pano sobre um ano cheio de sobressaltos a diversos níveis.**

Felizmente, assistimos no mês de dezembro, como sempre, a uma série de notícias com referências diretas a gestos de solidariedade, e sentiu-se mais entre-ajuda, mais união, mais companheirismo para com as pessoas que estão à nossa volta.

Tratou-se como sempre de um tempo do voluntariado, do apoio e da cooperação, que trouxeram mais alegria e contribuíram para uma sociedade mais humanizada. Para além da celebração do nascimento de Jesus, também se celebrou a vida, a alegria, o amor, os presentes, a música e a esperança.

Mas no início de 2018, pensamos imediatamente na situação difícil de muitas famílias, tendo mesmo o Governo apresentado uma proposta para combater a pobreza, no prazo de 10 anos, dado que a nossa Região é a mais pobre de todo o país.

Até 31 de janeiro, aquela proposta estará em consulta pública e de acordo com o diagnóstico da realidade social dos Açores, é tempo de cada um se preocupar em dar o seu contributo para que de uma vez por todas esta taxa de pobreza deixe de ser uma mancha negra para a Região.

Com o governo aliado ao frenetismo da esquerda radical todos esperamos que se ultrapassem de uma vez por todas as nossas dificuldades e que este ano seja uma ocasião de verdadeiro alívio financeiro e que seja tempo para cada um tenha um posto de trabalho, pois muitos ainda se encontram em dificuldades económicas.

Ao entrarmos neste novo ano, oxalá possamos encontrar uma janela de esperança e assim esquecermo-nos de que à nossa vol-

ta há ainda muita escuridão, com conflitos armados sangüinários e muito desespero dos que tentam fugir aos horrores das guerras. Donald Trump, o pretensioso dono do mundo, em nada tem ajudado a que este mundo encontre a paz que os homens de boa vontade aspiram e que foi exatamente a mensagem que o Menino-Deus nos trouxe, ao incarnar numa Mulher bem humana.

A paz adquire-se com a fraternidade e entendimento entre os povos e não é extremando posições que se consegue uma compreensão e um respeito mútuo, mas a paz começa nas famílias, como muito bem disse o Beato Paulo VI e neste final de ano foram muito importantes os convívios familiares e as visitas aos amigos e vizinhos, com a ajuda da bonita tradição do “Menino Mija”, proporcionando momentos de encontro tão salutares, costumes tão enraizados que se deve estimular.

Infelizmente para muitos relativistas, este período está a ser, cada vez mais e apenas, uma festa da família, onde se esquece a verdadeira lição natalícia. O nosso coração deve estar convictamente do lado de dentro, onde se desfruta de uma fraternidade solidária.

O início do ano é uma ocasião que encerra algo de diferente, porque é tempo de tanta alegria e de grande esperança. Esperança em dias melhores, porque em tantas partes do Mundo se vive o drama da fome, da guerra e da discórdia, problemas que afetam tantos seres humanos, que parecem estar longe de nós, mas que são pessoas humanas como nós, que desejam a todo o custo sustentar os filhos, sem que nada lhes resta senão a esperança do apoio do Ocidente.

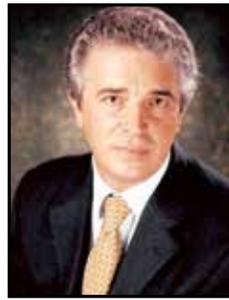
Neste início possamos refletir em tudo de bom e de menos bom que nos bateu à porta no ano que passou e que possamos empenharmo-nos com generosidade a dar do pouco ou do muito que tivermos, para que todos se sintam irmanados nos sentimentos de maior justiça social, de solidariedade e construção de uma sociedade mais fraterna.

Um bom ano de 2018 cheio de alegria.

# PALAVRA DO DIRETOR

MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES  
mrodrigues@avozdeportugal.com

## O GESTO SIMPLÓRIO DE DIZER “BONJOUR-HI” E A REFLEXÃO SOBRE O DEBATE DE IDEIAS



A evolução da ciência da vida e da «Terra» sempre esteve enquadrada na história dos descobrimentos e da emigração e os imigrantes são um produto lógico da tradição dos seus países. A história é feita por pessoas e nem sempre rigorosa, com os momentos que marcaram o percurso dos povos no mundo. O Canadá é um grande país controverso, ainda hoje colonizado pelos ingleses, que continuam a influenciar as gerações seguintes e é conhecido por consolidar a sua cultura e poder no mundo em inglês, sem nunca responder a uma pergunta noutra língua, que não seja em inglês. Não me esqueço das muitas viagens que fiz no Canadá e outros países de influência inglesa e nunca recebi um «bonjour» ou «bom dia» como cortesia de saudação, quer em trabalho ou férias. A princípio achei estranho e até pensei que não percebiam o que eu dizia, mas rapidamente a surpresa deu lugar à confirmação dos protagonistas da cultura dominante. Os itinerários cruzam-se, mas estas pessoas não olham para os outros e não gostam de falar a língua dos outros povos e até na Europa, nunca aderiram à moeda do euro. É curioso não haver nenhuma opinião crítica a esta postura inglesa! Será que certas culturas ofuscadas pelo suposto brilho, até procuram falar a língua que não falam? Ou será por causa do castigo e desequilíbrios na educação? Os imigrantes também são um produto lógico da tradição dos seus países e é fácil ouvir comentários contra a cultura do Quebec. A censura exercida pelos imigrantes tornou-se o mais eficiente aliado da colonização inglesa no Canadá. Ano após ano ressalta inconscientemente, que a história não ensina nada, mas pelo menos as experiências do passado de cada humano deviam servir de alertas para o presente. Hoje os governos têm uma capacidade enorme de vigiar as nossas menores ações e o controlo é maior?

O gesto simplório de dizer «Bonjour-Hi» não é normal, por evocar o apagamento e os aspetos essenciais da civilização no Quebec e no Mundo. Partilhar a cultura a educação como forma de contribuir para uma sociedade mais justa e mais esclarecida é legar uma eternidade de palavras e de atos de paz entre os povos. Nós imigrantes somos gratos a todos que ao longo dos anos nos acompanharam e assistiram às nossas iniciativas, que são a prova das nossas tradições e da nossa identidade como povo!... Mas é penoso reconhecer o direito natural da cultura e identidade do povo «Quebecois». A fronteira existe entre todas as partes. Os desequilíbrios agravam-se no século XXI, devido à persistência num modelo económico esgotado e em decadência nos modos de vida. Será que a juventude se apresenta como divindade? Será que o dinheiro se revela como a única religião ecuménica no mundo? É com a singularidade do indivíduo à margem destes valores que a grande humanidade se identifica.. Que fatores podem influenciar os valores da educação? Será possível em 2018 uma saudação respeitadora da cultura de cada país? Sim! No Québec Bonjour, Inglaterra Good Morning, Portugal Bom Dia e etc.

Na história portuguesa já vivemos uma época no Algarve onde o público português era recebido à porta dos restaurantes com um “good morning! não há lugares livres” E assim guardar o espaço para turistas estrangeiros. Os restaurantes e outros espaços comerciais pagaram caro esta exclusão, porque quando o turismo estrangeiro baixou os portugueses guardaram na memória a exclusão de que tinham sido vítimas e recusavam entrar ao serem convidados nas mesmas portas, anos mais tarde em português. Às vezes fingimos que estas coisas não são connosco! Mas a postura escondida e o corre-corre do quotidiano leva-nos a esquecer o que é verdadeiramente importante «responsabilidade» de nós próprios e das relações que queremos desenvolver em sociedade! Não partilho da visão de se considerar a razão económica, que é um jogo cruel de sedução... Que pode até piorar as coisas com o passar do tempo e as perturbações podem pôr em causa o desenvolvimento harmonioso da sociedade que partilhamos. As diferenças e sinais já são óbvios. Não obstante falar outras línguas permitir um enriquecimento pessoal e cultural.

Sejamos justos nas políticas culturais e na identidade de cada povo, que nos engrandecem: pelo Amor à História, Paz, pela Música, Ciência, Informação, os Media, Livros, Cinema, Arte e pelas Tradições Milenares que não se apagam com certas ideias desafiadoras da modernidade, que o vento leva e não voltam mais. Vivemos um tempo em que o desenvolvimento da sociedade em rede significa paradoxalmente, multiplicação de atores no espaço público e falta de referências com rigor da sociedade em que vivemos e das etapas da história do povo. Desejo um Bom Ano 2018 para todos!

## A VOZ DE PORTUGAL

FONDATEURS | FUNDADORES

Elísio de Oliveira & José Simões Silvestre

HEBDOMADAIRE | SEMANÁRIO

Première parution 25 avril, 1961

Primeira publicação 25 de abril de 1961

ADRESSE | ENDEREÇO

4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl  
Québec, Canada  
H2W 1Z4

T.: 514.284.1813

F.: 514.284.6150

AVOZDEPORTUGAL.COM

ADMINISTRAÇÃO

PRESIDENT

- Eduíno Martins

ÉDITRICE

- Nancy Martins

ADMINISTRATEUR

- Sylvio Martins

DIRECTEUR

- Manuel de Sequeira Rodrigues

RÉDACTEUR EN CHEF

- Mário Carvalho

RÉDACTEUR ADJOINT

- Antero Branco

COLLABORATEURS

- António Pedro Costa

- Augusto Machado

- Elizabeth Martins Carreiro

- Francisca Reis

- Hélder Dias

- Humberto Cabral

- João Arruda

- José da Conceição

- José de Sousa

- Jorge Correia

- Jorge Matos

- Manuel Neves

- Maria Helena Martins

- Miguel Félix

- Ricardo Araújo Pereira

- Telmo Barbosa

- Tony Saragoça

- Vitor Gonçalves

DISTRIBUTION

Nelson Couto

Dépôts légaux à la

Bibliothèque nationale du

Québec et à la Bibliothèque

nationale du Canada.



Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Todos os direitos reservados. Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

# PRENDA ENVENENADA



**JORGE CORREIA**

**N**esta quadra natalícia fomos brindados com uma prenda de última hora, daquelas que pretende solucionar uma falta mas acaba por ser uma tremenda gafe: a lei do financiamento dos partidos. Em 16 minutos toda uma assembleia, e no fim da sessão anual, exceto CDS e PAN, encontram acordo para aprovar uma lei que pretende clarificar e solucionar algumas questões levantadas sobre o funcionamento e fiscalização da lei que até então estava em aplicação.

Ficámos a saber que a lei resultou de reuniões “secretas”, sem atas ou registos de quem fez o quê ou propôs o quê, mas que no final beneficia os partidos na angariação de fundos e na sua relação com o fisco (devoluções do IVA). Mas vamos por partes. Estamos em democracia e não há volta a dar na questão do financiamento partidário, ele tem que existir pois colocaríamos o sistema democrático em causa. A questão está na forma e na transparência desse financiamento. Esta discussão é saudável, está de acordo com as decisões democráticas que se tomam e é absolutamente normal a discussão até se chegar a um entendimento. A forma desta discussão e a hipocrisia que se seguiu é que levanta dúvidas, para além das normas beneficiarem claramente os partidos em causa própria. Desde os litígios do PS com o fisco acerca das devoluções de IVA, até à contabilização de fundos derivada de eventos como a festa do Avante por parte do PCP ou de Chão da Lagoa pelo PSD, ou a utilização de espaços públicos sem custo em determinadas circunstâncias por parte dos partidos, são situações que levantam claramente dúvidas e que a bem da transparência democrática devem ser discutidas abertamente. É discutido a crescente abstenção nos atos eleitorais, mas com casos

destes não é possível contornar a abstenção e pior, os populismos criminosos. Ao silêncio de alguns partidos (PSD), temos a hipocrisia de outros que depois do despertar da opinião pública negativa quiseram demarcar-se desta nova lei ou mesmo justificar-se de forma errónea (PS, PCP-PEV e BE), como se a forma sorrateira e dissimulada não demonstrasse desde já a consciência que tinham de que se aproveitavam de uma situação com prejuízo para os portugueses em geral. Nem mesmo o CDS, que acabaria por votar contra, sai completamente imune a isto. Nesta quadra natalícia, e até à hora que escrevo este texto, ainda não se sabe qual vai ser a ação do presidente Marcelo Rebelo de Sousa. Estando a sua decisão em conformidade com o prazo para resposta até dia 13 de Janeiro, espero que a prenda de Reis para os portugueses seja melhor que a prenda de Natal “oferecida” pelos deputados da assembleia, e que haja uma discussão séria sobre assunto de grande importância estrutural para a democracia portuguesa.

**Traduções Sandy Martins**  
Traduções de documentos em Português, Inglês e Francês.  
Traduções urgentes nas mais diversas áreas  
**514-943-7907**

COMISSÃO DE FESTA DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES EM MONTREAL

EMENDA DA NOITE  
ENTRADA, SOPA  
ROSBIFE  
SOBREMESA E CAFÉ

**FESTA DE SÃO VALENTIM**  
10 DE FEVEREIRO DE 2018 ÀS 19H  
NA GRANDE SALA DA IGREJA SANTA CRUZ, 60 RUA RACHEL OESTE

**Jorge Guerreiro**  
GRANDE ARTISTA VINDO DE PORTUGAL

**DANÇA COMIGO** **SOMELUZ**  
DJ MOREIRA

PARA MAIS INFORMAÇÕES OU RESERVAS CONTATAR:  
ROBERTO CARVALHO: 514 237 3994 OU SANTA CRUZ: 514 844 1011

Garage Azores Inc., Desjardins Caixa Portuguesa, JOEM, AGENCIA ALGARVE, CULINARIA FORTUNA, TERMA, 52, Worlee

**CLÍNICA DENTÁRIA LUSO**

DR. N. PELOSO, D.D.S. DR. A. KARAMITSOS, D.D.S.  
DR. S. BAER-LAYANI, D.D.S. DR. R. LAFLEUR, D.D.S.

- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODÔNTICOS, IMPLANTES, COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO
- PAGAMENTO ELETRÔNICO COM SEGUROS

**1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, QC**  
**T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189**

**Silva, Langelier & Pereira**  
Ao serviço da comunidade portuguesa desde 1963

**Seguros gerais**

- Automóvel
- Locatário
- Proprietário
- Condomínio
- Comercial

**514 282.9976**

[www.os50anos.com](http://www.os50anos.com)

Seu **VINHO**

BEST QUALITY GUARANTEE

à partir **\$3.00** \* 750ml

\*voyez détail et concept en magasin

**CABERNET SAUVIGNON - MERLOT - MUSCAT**  
**ALICANTE - PINOT NOIR - ZINFANDEL-**  
**CHARDONNAY- PINOT GRIGIO - RIESLING**

Professionel Expert Sommelier en magasin

**42 ANS**  
**PLACE DU VIN IMPORT**  
**1265 O'BRIEN - V.ST-LAURENT**  
**TEL: 514-747-3533**

**Dentista Brasileira**

**Dra. Savana Maia**

- CLÍNICA GERAL
- ADULTOS E CRIANÇAS
- TRATAMENTO DE CANAL
- IMPLANTES
- PRÓTESES
- ORTODONTIA e INVISALIGN
- ESTÉTICA

Apresentadora dos quadros de Saude Bucal na rede ICI do programa em Português Cidade Brasil

**DentisteALaval.com**

**450.664.0600**

5100, Boul. Robert-Bourassa, Laval H7E 0A6



<b>4ª-FEIRA, 3 DE JANEIRO</b>	
1:30 Bom Dia Portugal	23:52 Grande Área
5:00 Especial - Arquitetos	0:46 Palcos Agora
Portugueses pelo Mundo	1:17 Hora dos Portugueses
5:42 Sociedade Civil	1:30 Bom Dia Portugal
6:44 Júlio Resende	
Filhos da Nação	<b>6ª-FEIRA, 5 DE JANEIRO</b>
7:16 Fotobox	1:30 Bom Dia Portugal
7:28 Manchetes 3	5:00 Viarco
8:00 Jornal da Tarde	Fabrico Nacional
9:11 O Sábio	5:30 Ilha a Cores
9:56 A Praça	5:57 Economês
11:43 A Minha Mãe Cozinha	Sociedade Civil
Melhor Que a Tua	7:00 Ilha das Cores
12:30 Portugal em Direto	7:27 Manchetes 3
14:04 Ideias & Companhias	8:00 Jornal da Tarde
14:24 O Preço Certo	9:07 O Sábio
15:13 Feirense x FC Porto	9:45 A Praça
Liga NOS 2017/2018	11:45 A Minha Mãe Cozinha
17:10 Golo RTP - Int.	Melhor Que a Tua
18:37 Visita Guiada	12:30 Portugal em Direto
19:07 Hora dos Portugueses	14:07 O Preço Certo
19:30 24 Horas	14:59 Telejornal
20:32 Palavra aos Diretores	16:00 Sexta às 9
21:08 Topázio	16:45 Brainstorm
Fabrico Nacional	17:30 Agora Nós
21:36 Viagens à Volta do Mundo!	18:15 Brainstorm
Volta ao Mundo	19:00 24 Horas
21:52 Notícias do Atlântico	20:00 Hora dos Portugueses
22:54 O Sábio	20:15 Mundo Sem Muros
23:19 Golo RTP - Int.	21:15 Brainstorm
0:45 Janela Indiscreta	22:00 Notícias do Atlântico
1:16 Hora dos Portugueses	23:00 O Sábio
	23:30 Sexta às 9
	0:15 2077 - 10 Segundos
	Para o Futuro
	1:15 Hora dos Portugueses
<b>5ª-FEIRA, 4 DE JANEIRO</b>	<b>SÁBADO, 6 DE JANEIRO</b>
1:30 Bom Dia Portugal	1:30 Fugiram de Casa
5:00 José Roquette	de Seus Pais
Grande Entrevista	2:15 Cidade Despida
5:30 Excessos Alimentares	3:00 Bom Dia Portugal
Sociedade Civil	5:00 Hora dos Portugueses
6:33 Palavra aos Diretores	5:47 Sabedoria Popular
7:08 50 Graus	Sociedade Civil
7:25 Quem Fala Assim	6:45 Visiokids - Ciência
8:00 Jornal da Tarde	para Crianças
9:11 O Sábio	7:00 Banda Zig Zag
9:54 A Praça	7:15 50 Graus
11:43 A Minha Mãe Cozinha	7:30 Ele Há Histórias
Melhor Que a Tua	7:45 Quem Fala Assim
12:30 Portugal em Direto	8:00 Jornal da Tarde
13:54 Ideias & Companhias	9:30 Network Negócios 2017
14:06 O Preço Certo	10:15 Concerto de Natal
14:59 Telejornal	11:45 Ilha a Cores
16:07 Rui Rio/Santana Lopes	12:00 Atlântida - Açores
O Debate	13:30 Lusa Music Box
17:19 Brainstorm	14:00 Donos Disto Tudo
18:03 Agora Nós	14:59 Telejornal
19:00 24 Horas	16:00 Aqui Portugal
20:00 Manchetes 3	19:00 24 Horas
20:34 Hora dos Portugueses	20:00 Clássicos de Natal
20:49 Excursões Air Lino	Coral de S. José 2017
21:31 Brainstorm	22:00 Notícias do Atlântico
22:16 Notícias do Atlântico	
23:17 O Sábio	
23:43 Fatura da Sorte	

# CAUSAS DA DEPRESSÃO II

AUGUSTO MACHADO

**D**ando continuidade ao texto anterior; ainda assim, 37% dos homens e 18% das mulheres nunca fizeram um tratamento para resolver os problemas de saúde. E porquê? Na maioria das vezes, por considerarem que têm capacidade para ultrapassar as dificuldades sozinhos. E, quando resolvem tratar-se, qual é a solução? Sobretudo antidepressivos, respondem a maioria dos inquiridos.

Os sinais de alerta são: depressão e ansiedade. Mas nem todos procuram ajuda profissional. Por exemplo, a psicoterapia chegou apenas a uma minoria de 7% dos pacientes. E, igual percentagem seguiu um tratamento não-convencional, como a acupuntura. Claro que isto tem a ver com o estilo de vida. Idade, sexo, atividade religiosa, doenças crónicas, situação profissional, consumo excessivo de álcool, uso de drogas, tabagismo e atividade física: é importante também saber e conhecer o equilíbrio mental de cada um. No mesmo inquérito foi igualmente importante descobrir que os inquiridos que abusam do álcool e consomem tabaco e drogas, ainda que leves, são mais propensos a estados depressivos e de ansiedade. O mesmo se aplica a quem dorme menos de cinco horas por noite ou quem é portador de uma doença crónica.

Pelo contrário, a prática de desporto tende a aliviar este quadro. Em regra, dizem os entendidos, quantos mais dias semanais de atividade física, maior a tendência para evitar problemas. Mas, segundo o mesmo inquérito, este não incluiu os desportistas profissionais, como os jogadores de futebol, que também podem sofrer de depressão e cujos casos

têm sido relatados pela comunicação social. Nesta situação, diz-nos o inquérito, há que considerar fatores como o ambiente competitivo e a necessidade de permanecer na ribalta. Considerando todas estas variáveis, definindo o perfil que mais contribui para uma estabilidade e vida saudável é, sem dúvida, para além de outros fatores, uma situação financeira confortável. A partir dos 64 anos, quando o fator dinheiro está resolvido, diz-nos o mesmo inquérito, existe entre os inquiridos, menor tendência para a ansiedade. Os autores do inquérito acrescentam: em caso de depressão os primeiros passos é procurar ajuda. O papel do médico é importante, até para estabelecer o diagnóstico e avançar com um tratamento, que pode incluir medicamentos ou não, ou combiná-los com outras técnicas, como a psicoterapia. Mas falar com alguém – um familiar, um amigo – contribui também para aliviar os sintomas da depressão. É um facto que o nosso estilo de vida tem impacto no nosso bem-estar mental. Consumir álcool com moderação, rejeitar tabaco e drogas, ainda que leves, dormir um número de horas suficiente e praticar exercício físico são medidas que contribuem para travar os estados depressivos ou de ansiedade. Atividades ao ar livre, com exposição ao astro-rei, são outras abordagens possíveis para nos sentirmos melhor. E, claro, as rotinas diárias, por exemplo, com uma hora fixa para acordar ou fazer as refeições, são uma forma de ligação à realidade. E, se possível, afaste-se da fonte dos problemas. Músicas ou filmes tristes, pessoas com atitude negativa ou situações perturbadoras são de evitar. O objetivo é procurar fatores de prazer e bem-estar e não agravar os problemas. Tenham todos um Bom Dia...

## PRESENÇA DE JOÃO APARECIDO DA LUZ NA FEIRA DO LIVRO DE LISBOA

**A** Feira do Livro de Lisboa em sua 87ª edição foi realizada de 1 a 18 de junho de 2017 no Parque Eduardo VII que se localiza na Praça Marquês de Pombal, Lisboa. É organizada pela APEL (Associação Portuguesa de Editores e Livreiros). Coube ao Presidente da República, Marcelo Rebelo de Souza a abertura do certame que foi acompanhado por comitiva de políticos e prometeu voltar, como de fato voltou, no dia 14 para prestigiar a feira e comprou seis livros, querendo com isso dizer que estava contribuindo para que o número de visitantes chegue a um milhão.

Considerada uma das maiores da Europa, esta feira acontece desde 1930 e é montada a céu aberto em duas largas alamedas separadas por um grande jardim gramado e cercado por ciprestes. Uma parte desse gramado é decorada por cipreste em forma de labirinto dando um visual peculiar. Com a presença de mais de 500 mil visitantes, a venda de livros alcançou a marca de 400 mil exemplares nos quase 300 estandes nos quais estiveram presentes cerca de seiscentas editoras e marcas editoriais. Dia 1º de junho é o dia da criança em Portugal e por esta razão a feira teve, coordenada pela Biblioteca de Lisboa, várias atividades voltadas para o público infantil que incluíram atividades circenses, oficinas de ilustração, hora do conto, concertos ao ar livre, pinturas faciais, entre outras.

Os lançamentos foram feitos nas quatro Praças de Lançamento identificadas por quatro cores (verde, azul, vermelha e amarela), distribuídas ao longo das duas Alamedas. Algumas editoras criaram seu próprio espaço para a sessão de autógrafos. Livros de autores de diversos países foram apresentados aos visitantes. Esteve presente nesta 87ª Feira do Livro de Lisboa o escritor brasileiro e ipiranguista João Aparecido da Luz, que a convite da Editora Paulinas de Portugal compareceu para lançar internacionalmente seu livro “Dicas de Viagens em crônicas de quatro continentes”. Na oportunidade, ocupou a praça verde para apresentar seu projeto, e na sequência, iniciar a sessão de autógrafos a uma plateia muito concorrida que ao final da exposição fez perguntas das mais interessantes ao autor sobre os 22 países abordados em seu livro. O jornal português Diário de Notícias, de circulação diária há mais de 150 anos, publicou na sua edição de nº 54.107 matéria sobre o escritor brasileiro. Uma área exclusiva para apresentação diária da arte culinária foi montada na entrada da feira. Preparando pratos ao vivo, constituiu-se num dos setores mais concorridos por ensinar a fazer os mais variados pratos e quitutes. No campo das novas tecnologias, a feira disponibilizou Wi-Fi gratuito nas principais praças do recinto para que todas as atividades evento pudessem ser acompanhadas através das redes sociais.



**CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO**



**Alain Côté O.D.**  
Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

4242, Boul. St-Laurent, suite 204  
Montréal, Qué., H2W 1Z3

Tel.: 514 849-9966

**Rádio Portugalíssimo**

**CFMB**  
**AM 1280**  
MULTILINGUAL



**PRODUTORA**  
**ROSA VELOSA**

**LINHA ABERTA**  
**514 790.0251**

**PUBLICIDADE**  
**514 366.2888**

**DOMINGO DAS 16H ÀS 18H**  
**5877 PAPINEAU, MONTREAL, QC**



# BALANÇO DOS BALANÇOS DO ANO



**RICARDO ARAÚJO PEREIRA**

**F**azendo um balanço do que têm sido os balanços do ano, neste final de 2017, creio que há razões para satisfação. Tem havido bons balanços, cumprindo as duas grandes tradições do formato: os balanços que resumem o ano mês a mês e os balanços que resumem o ano por ordem alfabética de tema. Registo, no entanto, uma falha grave: nenhum dos balanços publicados até agora se dedicou às chamadas fake news – que hoje têm uma importância igual ou até maior que as notícias verdadeiras. Faz sentido, por isso, juntar ao balanço do que se pas-



sou o balanço do que não se passou.

No que diz respeito a mortes que não ocorreram, este foi um ano preenchido. Adam Sandler morreu falsamente logo em Janeiro. A falsa morte de George H. Bush foi anunciada em Fevereiro (portanto, nove meses antes de ser acusado de assédio sexual), e depois houve várias falsas mortes a lamentar (ou a não lamentar. Ou a lamentar que se lamente o que não se deveria estar a lamentar. Enfim, é complicado): Rowan Atkinson não morreu em Março; Denzel Washington e Eddie Murphy não morreram em Abril; Clint Eastwood, Bill O'Reilly e Miley Cyrus não morreram em Maio (Maio foi um bom mês para não morrer); Imelda Marcos e Monica Lewinsky não morreram em Junho (Imelda teve uma falsa paragem cardíaca e Monica foi vítima de falso homicídio) e Kid Rock não morreu em Julho. Depois passaram dois meses sem falsas mortes, até que Morgan Freeman morre falsamente em Outubro. Já em Dezembro, a escassos dias de completar 101 anos, não morreu Kirk Douglas. Entretanto, a morte de Bob Denver, actor de Gilligan's Island, foi anunciada em Janeiro, mas dessa vez tratava-se de outro tipo de falsa morte, uma vez que Denver já tinha morrido em Setembro de 2005. Tratou-se, neste caso, de uma falsa notícia de uma verdadeira morte, para desenhjar das falsas notícias de falsas mortes.

Um dos temas sempre em destaque nos falsos noticiários é a homossexualidade. Em Fevereiro,

foi erradamente noticiado que o evangelista Pat Robertson tinha dito que “olhar fixamente para Melania Trump curava gays”, e em Agosto teve várias partilhas a notícia de que o Dr. Dimitri Yusrokov Slamini, de Novosibirsk, tinha descoberto uma vacina que curava a homossexualidade. Toda a notícia era falsa, com exceção da referência à cidade de Novosibirsk, que existe mesmo – o que, aliás, se lamenta.

Não custava nada ter inventado uma cidade russa.

É lamentável, a falta de brio profissional na classe dos falsos jornalistas.

No âmbito dos testículos, Junho e Julho foram meses especialmente ricos em falsas notícias. Primeiro, chegou-nos o falso relato de uma gaivota que arrancou o testículo a um banhista numa praia de nudistas, e logo a seguir a notícia falsa de um vencedor da lotaria de Atlanta que morreu na sequência de ter banhado a ouro o escroto. Mais uma vez, a cidade de Atlanta existe na realidade. Mau trabalho.

Este balanço do ano, inevitavelmente incompleto, deixa de fora várias notícias falsas de 2017. Gostaria de salientar, no entanto, que nenhuma foi inventada por mim – ou seja, são verdadeiras notícias falsas. Seria pouco ético que eu fizesse referência a falsas notícias falsas num ano tão recheado de notícias falsas verdadeiras. Entretanto, dói-me a cabeça.

# VIVER UMA VIDA SAUDÁVEL

**AUGUSTO MACHADO**

“Augusto, a vida é curta e perder tempo é pecado”, dizia um colega meu, Len Walch, quando o ambiente na enfermaria era tenso e às vezes agressivo por parte dos doentes que recebíamos na enfermaria psiquiátrica, doentes com problemas psicológicos, na sua maioria, com depressão ou psicopatia ou consumidores de drogas. Muitos desses doentes já nasceram com esse problema de saúde mental mas, muitos desses seres humanos, o seu estilo de vida, pouco saudável, especialmente aqueles que consumiam drogas e álcool em excesso, quase sempre acabavam por serem internados numa instituição de psiquiatria.

Foram 35 anos a cuidar desses seres humanos que, segundo os seus familiares, tinham nascido com perfeita saúde, isto é, até chegarem à sua adolescência e seguirem por caminhos errados consumindo drogas e álcool em excesso. Os familiares e amigos que os visitavam, desabafavam com os profissionais de saúde. Não sabiam como cuidar ou lidar com estes seres humanos que tinham nascido saudáveis mas que o mundo

das drogas lhes roubou a saúde e lhes destruiu a vida.

Durante esses anos todos a cuidar e a tentar ajudar aqueles que tinham perdido ou destruído a sua saúde mental, aprendi a dar e a reconhecer o verdadeiro valor àquilo que eu considero que é, sem dúvida, a nossa maior riqueza; a nossa saúde, porque é, com a nossa saúde, física e mental, que ganhamos e vivemos a nossa vida; que conseguimos alcançar os nossos objetivos ou seja, viver uma vida saudável...

Não é por acaso, que ainda hoje, este vosso idoso de 81 anos de idade, continua a viver uma vida ativa; são duas horas a caminhar dia sim dia não por trilhos no monte onde só e apenas reina a natureza, vegetação, coelhos, perdizes e muito mais que a natureza nos oferece, ou seja “o silêncio da natureza”... E, respirar um ar mais puro, porque, no sopé deste monte, situa-se a estrada nacional 13 (Porto – Valença) e a auto estrada que liga Porto a Vigo, na Galiza. Tenho também outras atividades: como natação (graças à YMCA no Park Avenue, MTL, onde aprendi a nadar. E, claro, a minha atividade mais favorita

que é o YOGA, todos os dias, ao ar livre, isto é, quando o tempo permite, senão utilizo um espaço no interior da casa com uma vista panorâmica lindíssima do rio Minho e da nossa vizinha Galiza. Depois tenho a natureza que me dá prazer; o meu quintal, as árvores de fruto que eu plantei e que agora colho o resultado do meu trabalho; kiwis... meu deus, este ano é uma fartura, ofereço a várias famílias, àquelas que não têm porque a produção este ano foi uma abundância. Consolo-me com as citrinas; laranjas, tangerinas e clementinas, este ano, graças a Deus, é uma fartura. A Maria, minha querida esposa, ocupa-se com os seus cozinhados apetitosos e limpeza da casa. Depois temos as galinhas que nos fornecem os ovos e os galos e os coelhos criados com alimentos saudáveis. E, claro, também cuidamos das sementeiras e das plantações. Neste caso, a Maria cuida muito mais do seu jardim e das suas flores que ela adora.

Pronto, é assim que gostamos de viver a vida – nada de ilusões... porque, como dizia o meu querido amigo e colega de trabalho, Len Walch: “a vida é curta e perder tempo é pecado”. Tenham todos um bom dia.

**Armenia Teixeira**  
 Advogada  
**O'HANLON SANDERS TEIXEIRA**  
 3187, rue Saint-Jacques, bur. 101  
 Montreal, Qc, H4C 1G7  
 a.teixeira@ostavocats.ca  
 Tel: 514.985.0965 p. 228 Fax: 514.985.0005

---

4999, boul. Saint Charles, bur. 102  
 Pierrefonds, Qc, H9H 3M8  
 Fax: (514) 624-8632



# UNIÃO EUROPEIA ESPERA RESPEITO PELO DIREITO DE MANIFESTAÇÃO NO IRÃO

Uma porta-voz da chefe da diplomacia europeia disse hoje esperar que o direito a manifestações pacíficas e de liberdade de expressão seja garantido no Irão, onde já morreram 11 pessoas em protestos contra o custo de vida.

União Europeia espera respeito pelo direito de manifestação no Irão:

“Esperamos que o direito a manifestar-se pacificamente e de liberdade de expressão no Irão sejam garantidos depois das últimas declarações públicas do Presidente [iraniano] Rohani”, disse à Efe uma porta-voz de Federica Mogherini, chefe da diplomacia da União Europeia.

Rohani pediu calma e restringiu a atividade nas redes sociais para tentar conter protestos, numa altura em que foram detidas 300 pessoas.

A porta-voz afirmou que os serviços liderados por Federica Mogherini estão a acompanhar “as manifestações de cidadãos iranianos nos últimos dias” e que estão “em contacto com as autoridades” do Irão.

“Continuaremos a acompanhar os acontecimentos”, acrescentou.

Hasan Rohani afirmou hoje que os inimigos do Irão incitaram certos grupos a promover incidentes porque não toleram os “éxitos” que Teerão obteve no acordo nuclear assinado em julho de

2015 com seis potências internacionais, bem como as medidas contra o terrorismo na região.

O presidente iraniano reiterou o direito do povo

Estas são as maiores manifestações antigovernamentais no Irão desde 2009, quando a oposição “movimento verde” organizou vários dias de



de criticar e protestar, mas afirmou que é preciso “eleger a maneira e a via legal para expressar-se”.

protesto contra a reeleição do então presidente Ahmadinejad, tendo sido duramente reprimidos.

**Desejo um Natal dourado cheio de Paz, Amor e União. Que 2018 traga a realização dos seus maiores sonhos.**

*a vossa amiga* 



# DEPUTADOS VOTARAM BÓNUS NO IVA

## SEM SABER DO IMPACTO FINANCEIRO

Foi na noite anterior à aprovação das mudanças à lei de financiamento dos partidos que o pedido de informação chegou ao Ministério das Finanças. Com a indicação de que o grupo de trabalho para a nova lei do financiamento partidário tinha dado por encerrada a negociação, com a conferência de líderes a marcar “com urgência” de terça para sexta-feira a votação, o gabinete do Governo na Assembleia lembrou-se de pedir a informação do impacto que as mudanças teriam nos cofres da Autoridade Tributária.



Foi, mesmo assim, tarde de mais: com o pedido a chegar ao final da quinta-feira, dia 20, e com o debate e votação da lei marcados para sexta-feira de manhã, o Ministério das Finanças explicou não ter como dar uma resposta em tão curto prazo.

Depois meteu-se o fim-de-semana alargado, com Natal pelo meio. E a polémica só rebentou na última quarta-feira, com a manchete do PÚBLICO que descrevia o modo sigiloso como tudo tinha sido preparado.

No Terreiro do Paço já é possível fazer contas, mas sem influenciar a votação. Assim, e ao que o PÚBLICO apurou, os deputados ainda não têm qualquer informação oficial sobre o custo que o alargamento da isenção do IVA a todas as despesas suportadas pelos partidos políticos representará para o Estado. Mesmo que, na quarta-feira, dia 17, quatro deputados (do PS, PSD, PCP e PEV) tenham

emitido um comunicado no qual se lia que “da lei aprovada não resulta nenhum aumento da subvenção estatal ou quaisquer encargos públicos adicionais para com os partidos”.

BE desconhece informações. O PÚBLICO questionou os quatro partidos, e também o Bloco de Esquerda (que aprovou a lei), sobre como foi possível o grupo de trabalho concluir que da nova lei não resultariam “encargos públicos adicionais”.

As respostas foram variadas. O PEV reenviou uma nota divulgada minutos antes das questões do PÚBLICO que nada diz sobre custos das medidas.

E o PS esclareceu que Ana Catarina Mendes “decidiu não responder a pedidos individuais”, optando por uma conferência de imprensa na qual disse que da nova lei “não resulta nenhum aumento da subvenção estatal” nem “nenhum aumento da transferência de dinheiros públicos para os partidos”. “Não há nenhuma amnistia fiscal”, insistiu. O PÚBLICO também quis saber se houve troca de informação com o Ministério das Finanças sobre o impacto orçamental das medidas e, em caso afirmativo, se seria possível ter acesso a essa troca de informações. O único partido a responder

directamente foi o BE. “O Bloco de Esquerda não subscreveu o comunicado conjunto e desconhece algumas das conclusões formuladas pelo mesmo e de algumas informações citadas no mesmo, designadamente quanto ao aumento de encargos públicos com as alterações deste diploma ou informações do Ministério das Finanças relativamente ao volume de tais encargos públicos”, lê-se na resposta enviada ao PÚBLICO. O BE acrescenta que “mantém a sua oposição a isenções fiscais aos partidos políticos que não se justifiquem, como é o caso das isenções relativas ao IMI”. Junto do ministério liderado por Mário Centeno, o PÚBLICO também tentou saber quais os montantes que os partidos políticos têm pago de IVA ao longo dos últimos anos e qual o valor desse imposto que lhes foi restituído ao abrigo da lei, também, nos últimos anos. Mas fonte oficial do Ministério das Finanças remeteu essa informação para a Assembleia da República. As perguntas seguiram para o gabinete de Ferro Rodrigues, que não conseguiu dar uma resposta em tempo útil.

Os dados sobre o montante de IVA suportado pelos partidos políticos nos últimos anos é essencial para saber qual o impacto que as medidas previstas na lei agora aprovada terão para os cofres do Estado. Hoje, com a legislação em vigor, quando os partidos políticos vendem um produto, vendem-no sem IVA, logo, nunca têm imposto para entregar ao Estado. Mas quando compram um produto ou

um serviço, compram-no com IVA, ou seja, suportam o imposto. Depois, com a lei ainda em vigor, podem, em certas situações, pedir a restituição do imposto suportado. Mas com a nova lei, caso venha a entrar em vigor, todo o IVA que suportaram pode ser restituído. E é esta diferença que irá ter impacto nas contas públicas. Para a calcular teriam de se verificar todas as compras feitas por cada partido ao longo de um ano, calcular o IVA que suportaram e, depois, subtrair o IVA que lhes foi restituído. Um trabalho para o qual o Ministério das Finanças não teve tempo. Assim sendo, é possível dizer que do alargamento da isenção do IVA a todas as despesas suportadas pelos partidos não resultam, de facto, “encargos públicos adicionais”, mas resulta menos receita de IVA, o que, para efeitos orçamentais, é a mesma coisa. Tribunal não comenta. É de registar que as alterações ao modelo de fiscalização das contas dos partidos e das campanhas eleitorais feitas no diploma polémico vão ao encontro do que tinha sido pedido pelo presidente do Tribunal Constitucional (TC), Manuel da Costa An-

drade. O PÚBLICO questionou o TC sobre se o modelo adoptado, no sentido de atribuir à Entidade das Contas e Financiamentos Políticos (ECFP) a competência de declarar ilegalidades e irregularidades, bem como aplicar coimas, satisfazia as suas pretensões, mas a resposta foi apenas a de que o TC não faz mais comentários. No entanto, ao Diário de Notícias, Costa Andrade disse que o modelo “no essencial dá resposta” à “preocupação relativamente ao modelo de fiscalização das contas dos partidos e das campanhas eleitorais”. Já sobre “as alterações relativas ao financiamento em si mesmo, o Tribunal não se pronuncia”, acrescentou ao DN. O PÚBLICO questionou ainda se o TC tinha sido consultado ou teve conhecimento prévio das alterações que estavam a ser preparadas, e se não vê problemas de inconstitucionalidade nalgumas das soluções, bem como se a notícia da aprovação da lei tinha sido recebida com satisfação no Palácio Ranon, mas todas as perguntas ficaram sem resposta, com Vítor Costa, Sónia Sapage e Leonete Botelho.

## ANIVERSÁRIO

# CAMPINOS

## do RIBATEJO

### 27 DE JANEIRO 2018

No Salão Grande da Santa Cruz, 60 Rachel Oeste






**VINDO DE PORTUGAL**

**JANTAR pelas 19h**

**Musica & Animação KIZOMBA**

Adultos: 40 Campinos  
Crianças dos 6 aos 12 anos: 20 Campinos

**Para mais informações ou Reservas:**

Nathalie & Paulo : 514-217-8343  
Carlos Fernandes : 514-821-8935  
Claudia Tavares : 514-493-1342  
Clárisse Carpinteiro : 514-619-2527







# PASSAGEM DE ANO EM SANTA CRUZ



**ANTERO BRANCO**  
Fotos de Manuel Neves

um bolo-rei por mesa, e assim, enquanto as inúmeras crianças reventavam balões, os adultos em comunidade brindavam à esperança de um ano melhor.

De seguida procedeu-se à tiragem de uma viagem a Portugal, oferta da Azores Airlines, em

que o felizardo foi o Sr. Antero Pereira e o certificado de quinhentos dólares, uma oferta da Voyage Vasco Chomedey, saiu à Karine Claro Silva. Muitos parabéns aos premiados.

E as atividades em Santa Cruz continuam. Em Janeiro, dia 6, “Encontro de Janeiras, com cantares aos Reis”, dia 7 “bênção das crianças batizadas em 2017”, dia 20, festa de angariação de fundos para o Espírito Santo 2018, em Fevereiro, dia 3, primeira festa de Carnaval brasileiro, seguindo-se as Missas Temáticas de Fado, Filarmónicas e Folclórica. Entretanto no dia 10 de Fevereiro, Festa de São Valentim e em Março, dia 17, a festa de angariação de fundos para Nossa Senhora do Monte.

O Padre Nguyen Phong e suas equipas de trabalho estão de parabéns por todas estas iniciativas e de manter a comunidade bem viva.

O jornal a Voz de Portugal aproveita a oportunidade para desejar um Ano Novo repleto de prosperidades a todos os seus leitores e comunidade em geral.





# PASSAGENS DE ANO ATRAVÉS DA COMUNIDADE



**ENVIEM AS SUAS FOTOS DA  
PASSAGEM DE ANO PARA O  
FACEBOOK DO JORNAL A VOZ  
DE PORTUGAL E  
VAMOS PUBLICÁ-LAS  
NA PRÓXIMA EDIÇÃO**



# Guia do consumidor

Um guia ao serviço da comunidade a um preço incrível

**Santander Totta**  
 ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO  
**CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO**  
 29 DE DEZEMBRO DE 2017  
 1 EURO = CAD 1,512760  
 4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

## AGÊNCIAS DE VIAGENS

**AGÊNCIA ALGARVE**  
 681 Jarry Est, Montreal  
 Tel.: 514.273.9638

**VIAGENS COMFORT**  
 4057 Boul. St-Laurent  
 Tel.: 514.987.7666

## AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

**Alfred Dallaire MEMORIA**  
 80 anos de história  
 EDUÍNO MARTINS  
 PEDRO ALVES  
 514.277.7778  
 www.memoria.ca

**ETERNA**  
 Complexe funéraire • Crématorium  
 Funeral Complex • Crematorium  
 DIVISION • MAISON AARON  
 GEORGE JUSTINO  
 55 Gince St-Laurent  
 514 228.1888  
 www.complexeaeterna.com

**MAGNUS POIRIER**  
 ANTÓNIO RODRIGUES  
 NATÁLIA SOUSA  
 Tel.: 514.727.2847  
 www.magnuspoirier.com

## CONTABILISTA

**JOEM**  
 Contabilistas

SEMPRE MAIS PERTO DE SI  
 4242 Boul. St-Laurent #201  
 Tel.: 514.842.2443

## DENTISTA

**DR. THUY TRAN**  
 8770 Bl. Langelier #212  
 Em St-Leonard, H1P3C6  
 Tel.: 514.499.1624

## ELETRICIDADE

**ÉLECTRO LUSO LTÉE**  
 225 Gounod  
 Tel.: 514.385.1484  
 Tel.: 514.385.3541

## IGREJA

**IGREJA ASSEMBLEIA DE DEUS**  
 Horário: 6ª-feira 19h-21h  
 Domingos 18h-20h  
 4280 Bl. Metropolitain E,  
 salão 202, 1º andar,  
 H1S1A2, St-Leonard, Mtl.  
 T.: 514-668-5601

## IMPORTADORES

**PRODUITS ALIMENTAIRES FERMIA UNIBEL**  
 FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.  
 2615 Place Chassé  
 Tel.: 514.845.0164  
 www.ferma.ca

**BEIRA NOVA INC.**  
 IMPORTADORES DE PRODUTOS DO MAR  
 Miguel: 514-835-8405  
 Fernando: 514-944-5102  
 info@beiranova.ca

## MERCEARIAS

**Chouricôr**  
 Joe Melo,  
 Carlos Cabral  
 e Carlos de Sousa  
 A MERCEARIA DAS  
 FAMÍLIAS PORTUGUESAS  
 4031 De Bullion, Mtl, Qc  
 T.: 514-849-3808

**S&F**  
 4701 St-Urbain  
 Tel.: 514.842.3373

## MONUMENTOS

**GRANITE LACROIX INC.**  
 Construção de monumentos  
 1735 des Laurentides  
 450.669.7467  
 www.granitelacroix.com

## NOTÁRIOS

**Me. Krystel Leblanc**  
 Depositária do arquivo notarial de  
 Me. Luciano Bernardo  
 4242 St-Laurent, #203  
 Tel.: 514.843.5626

**ME. EDUARDO DIAS**  
 4270 St-Laurent #200  
 Tel.: 514.985.2411

## NOTÁRIOS

**Me. Malissa Furtado**  
 Notária  
 4725 Boul. Métropolitain E.  
 Esc.: 206, Mtl, Qc, H1R 0C1  
 T.: 514-394-7983 #103  
 F.: 514-394-7984

## PADARIA

**PADARIA Açorianna**  
 8351, Boul. St-Michel  
 Tel.: 514.376.4124

## RENOVAÇÕES

**RÉNOVATIONS LISBONNE INC.**  
 Tony Tel.: 514.593.6649  
 Cel.: 514.668.0656

## RLA RÉNOVATION

**RENOVAÇÃO RESIDENCIAL**  
 INTERIOR E EXTERIOR  
 RUI MIGUEL RODRIGUES  
 rlarenovation@outlook.com  
 Tel.: 514-575-9605

**FREIRE MANAGEMENT INC.**  
 CONSTRUÇÃO  
 RENOVACÃO  
 DESENHO  
 (514) 979.7904

**GILBERTO ESPECIALISTA EM RENOVACÕES LIGEIRAS**  
 Cimento, cerâmica,  
 casas de banho, cozinha ao completo, chão de madeira (bois franc), problemas de canalização e esgotos, e muito mais...  
 T.: 514.668.6281

**JES RENOVATIONS JOSÉ SILVA**  
 Companhia portuguesa especializada em renovações gerais.  
 ORÇAMENTO GRATUITO  
 RBQ: 5599469301  
 T.: 450-662-0776  
 ou 514-717-0776

## RESTAURANTES

**GRILLADES URBAINES PORTUGAISES**  
**MA POULE MOUILLÉE**  
 969, Rachel E. Mtl, Qc.  
 www.mapoulemouillee.ca  
 514.522.5175

**CASA DO ALENTEJO**  
 GRILLADES PORTUGAISES SUR CHARBON DE BOIS  
 5938 St-Hubert (Rosemont)  
 Tel.: 514.272.9797

## RESTAURANTES

**Solmar**  
 111 St-Paul Este.  
 T.: 514.861.4562  
 www.solmar-montreal.com

## SERVIÇOS FINANCEIROS

**Desjardins Caixa Portuguesa**  
 4244 Boul. St-Laurent  
 Tel.: 514.842.8077  
 Fax: 514.842.7930  
 www.acaixa.ca

[assure-toi.ca](http://assure-toi.ca)

**Seguros**  
 - Doença Grave  
 - Invalidez  
 - Vida

[assure-toi.ca](http://assure-toi.ca)

**Plano Poupança - Reforma**  
 -Investimentos -REER -CELLI  
**Paulo F. Gonçalves**  
 Tel.: 514 884.0522



## SERVIÇOS CONSULARES

EMBAIXADA DE PORTUGAL EM OTAVA T.: 613.729.0883  
 CONSULADO GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL T.: 514.499.0359

## ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS T.: 514.495.3284  
 ASS. MULHER PORT. DO CANADÁ T.: 514.983-7837  
 ASS. PORTUGUESA DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA DE LAVAL T.: 450.681.0612  
 ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ T.: 514.844.2269  
 ASS. PORTUGUESA DO ESP. SANTO T.: 514.251.9791  
 ASS. PORTUGUESA DE LASALLE T.: 514.366.6305  
 ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE T.: 450.435.0301  
 ASS. DA TERRA QUEBEQUENTE T.: 514.237.3994  
 CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE T.: 514.388.4129  
 CENTRO COMUNITÁRIO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO T.: 514.353.1550  
 CÍRCULO DE RABO DE PEIXE T.: 514.843.8982  
 CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL T.: 514.342.4373  
 CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL T.: 514.844.1406  
 FESTIVAL PORTUGAL EM MTL T.: 514.923.7174  
 LIGA DOS COMBATENTES T.: 514.844.1406  
 SPORT MONTREAL E BENFICA T.: 514.273.4389

## RANCHOS FOLCLÓRICOS

CAMPINOS DO RIBATEJO T.: 514.648.8343  
 CANA VERDE T.: 514.618.9087  
 ESTRELAS DO ATLÂNTICO T.: 450.681.0612  
 ILHAS DO ENCANTO T.: 514.388.4129  
 RANCHO FOLC. SANTA CRUZ T.: 514.844.1011  
 PRAIAS DE PORTUGAL T.: 514.844.1406

## CENTROS

AJUDA À FAMÍLIA T.: 514.982.0804  
 AÇÃO SÓCIO COMUNITÁRIO T.: 514.842.8045  
 INTEGRAÇÃO E CULTURA LUSO T.: 514.252.5233

## ESCOLAS

PORTUGUESA DE BROSSARD T.: 514.466.9187  
 PORTUGUESA DE LAVAL T.: 450.681.0612  
 SANTA CRUZ / LUSITANA T.: 514.844.1011

## FILARMÓNICAS

FILARMÓNICA DIVINO ESPÍRITO SANTO T.: 514.844.1774  
 FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL T.: 514.982.0688

## IGREJAS

MISSÃO SANTA CRUZ T.: 514.844.1011  
 MISSÃO DE Nª Sª DE FÁTIMA T.: 450.687.4035

**Centre Communautaire de l'Esprit Saint**  
 8670, Forbin Janson, Montréal, Québec H1K 2J9  
 Tél.: (514) 353-1550

**MATANÇA DO PORCO**

**A MODA DA PORCA FUROU O PICO**

**SÁBADO DIA 27 DE JANEIRO DE 2018**

**VENHAM SABOREAR O NOSSO JANTAR TRADICIONAL DA MATANÇA À MODA D'ÁGUA DE PAU**

**ADULTOS: 30 PORCOS  
 CRIANÇAS ATÉ 12 ANOS: 15 PORQUINHOS**

**ANIMAÇÃO MUSICAL CONJUNTO FAMILIAL E AMIGOS**

**RESERVAS: JOSÉ COSTA 514-812-7617**

# Classificados e pequenos anúncios

UMA ESCOLHA CERTA... TELEFONE 514-284-1813

## EMPREGOS

**URGENTE: PRECISA DE SENHORA PARA TRABALHAR AO BALCÃO COM CONHECIMENTO EM CHARCUTARIA E FAZER SANDES. 514-842-3558**

Restaurante português procura um/a cozinheiro/a com experiência para trabalhar a tempo inteiro ou parcial e também fins de semana. 514-816-8022

## PAVÉ BOISBRIAND

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Bom trabalhador. **Nora: 450-628-5472**

**Precisa-se de homens e mulheres com experiência em limpeza escritórios de companhias a tempo inteiro ou a tempo parcial. Deve ter um carro. Por favor, envie seu CV por fax para 450-975-1977 ou ligue para 450-975-2303 9h-17h.**

**Precisa-se de uma empregada de balcão para uma pastelaria. 514-281-6947**

## EMPREGOS

Companhia em serviço de limpeza de escritórios está a procura de empregados/as de segunda-feira até sexta-feira depois das 18h às 22h, 18\$/h. Precisa de ter um carro. Michael: 514-624-3437

## SERVIÇOS

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo. ROSA: 514-278-3956

**RE/MAX HARMONIE**  
**STEVEN ANDRÉ GONÇALVES**  
 COURTIER IMMOBILIER, BCOMM  
 3350, rue Rachel E. #201, Mtl (Qc)  
 Cell: 514-779-7413  
 Bur: 514-259-8884  
 www.stevenandregoncalves.com

**JOVEM DINÂMICO COM 9 ANOS DE EXPERIÊNCIA**

**ROSEMONT | PETITE PATRIE**

**VENDIDO EM 5 DIAS**  
 GRANDE SÍTIO EM 100% DO PREÇO  
 ÓTIMA OPORTUNIDADE.

**ROSEMONT | PETITE-PATRIE**

**LINDO DUPLEX COM GARAGEM 2X 61/2. HÁ MUITO POTENCIAL PROPRIEDADE EM BOA ESTADO**

SERVINDO NA VOSSA LÍNGUA PORTUGUÊS, FRANCÊS E INGLÊS PARA VENDER OU COMPRAR, AVALIAÇÃO GRÁTIS

**ROSEMONT | PETITE PATRIE**

**VENDIDO EM 18 DIAS**  
 COM 1X5<sup>1/2</sup>+4X3<sup>1/2</sup>  
 EM MUITO BOM ESTADO  
 CASA COM BONS RENDIMENTOS

**ROSEMONT PETITE-PATRIE**

**VENDIDO EM 11 DIAS**  
 GRANDE QUADRUPLEX COM GRANDE 6 1/2, QUINTAL E COM ESTACIONAMENTO PRIVADO.

**ESTOU A SUA ESPERA PARA VOS AJUDAR**

## ARTHUR GONÇALVES

Faleceu em Montreal, no dia 29 de dezembro de 2017, com 77 anos de idade, o senhor Arthur Gonçalves, natural de Morgado, Montalegre, Portugal. Deixa na dor sua esposa Deolinda Castro, sua filha Suzette (Shawn Finn), seu filho Paulo (Tram Tran), seus neto/a Sabrina e Samuel, seu irmão António, cunhadinhos/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.



Os serviços fúnebres estão a cargo de:  
**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
 4231, Boul. St-Laurent, Montreal  
 www.memoria.ca, 514-277-7778  
 Eduíno Martins

O velório terá lugar sexta-feira 5 de janeiro de 2018 das 19h às 22h e no sábado das 10h30 às 12h seguindo-se o funeral às 12h30 na igreja Santa Cruz e será sepultado no cemitério Repos Saint-François D'Assise. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignarem tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associem na dor. Bem-Haja.

## MEMORANDUM



## 2º ANIVERSÁRIO DE FALICIMENTO AGUEDA DA COSTA SOUSA PUGA

Mãe Rainha,  
 Que saudade - Que ausência - Que falta de amor. Já mais pudemos esquecer o teu amor, a tua voz e o teu sorriso. Nunca deixemos que se apague nos nossos corações. As lindas recordações que deixastes tenho aliviado os nossos corações.  
 Mãe Rainha, o nosso anjo da guarda.  
 Seu filho, Joe Puga

**AUGUSTO FERNANDES**  
 COURTIER IMMOBILIER  
**T.: 514 992.6938**  
 PARA COMPRAR E VENDER  
 www.augustofernandes.com

**Rivière-des-Prairies**

**VENDIDO**  
 BOM LOW COM 2QTS  
 2 CASAS DE BANHO  
 COM GRANDE TERRENO

**ST-Michel**

**VENDIDO**  
 BOM TRIPLEX 3X 51/2,  
 COM BONS RENDIMENTOS

**SAIBA O VALOR DA SUA CASA AVALIAÇÃO GRÁTIS**

**Villeray**

**VENDIDO**  
 BOM LOW à venda 319,000  
 Ideal para investir e construir um 6plex  
 BUNGALOW COM GRANDE TERRENO

**Plateau**

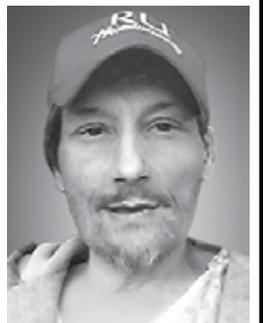
**VENDIDO**

**PROCURAMOS: 2PLEX, 3PLEX, 4PLEX OU 5PLEX NA ZONA DO PLATEAU, VILLERAY, AHUNSTIC E ROSEMONT**

# Necrologia

## DANNY EDDY MELO

Faleceu em Montreal, no dia 27 de dezembro de 2017, com 42 anos de idade, o senhor Danny Eddy Melo, filho do já falecido senhor Manuel Melo, natural de Água de Pau, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor sua mãe Maria dos Anjos Sousa, irmãos Maria dos Anjos (António Barranqueiro), João Melo (Natália Linhares) e Nélia. Sobrinhos/as Jason, Alison (Rudy), Ashley, Shawn, Sarah, Christopher, familiares e amigos.



Os serviços fúnebres estão a cargo de:  
**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
 1120 Jean-Talon Este, Montreal  
 www.memoria.ca, 514-277-7778  
 Eduíno Martins

O velório tem lugar hoje quarta-feira 3 de janeiro de 2018 das 14h às 17h e das 19h às 22h, quinta-feira a partir das 8h30 às 9h30, seguir-se-á o funeral às 10h na igreja Santa Cruz e será sepultado no cemitério Notre-Dame-des-Neiges. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignarem tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associem na dor. Bem-Haja.

## MANUEL PEREIRA

Faleceu em Laval, no dia 22 de dezembro de 2017, com 82 anos de idade, o senhor Manuel Pereira, natural de Rabo de Peixe, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor seu filho Manuel Pereira Jr. (sua esposa), seus netos, sua irmã Angelina (José Maria Terceira), seus irmãos já falecidos Nicolau (Maria dos Anjos), Gabriel (Eduarda), José (Deonilde Pacheco), sobrinhos/as, familiares e amigos.

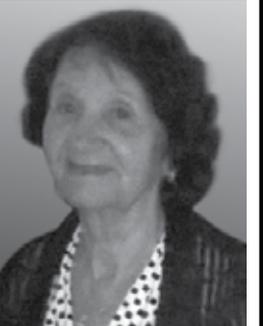


Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:  
**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
 2159, Boul. St-Martin, Laval  
 www.memoria.ca, 514-277-7778  
 Eduíno Martins

O funeral realizou-se quarta-feira 27 de dezembro de 2017 na igreja Santa Cruz e foi sepultado no cemitério Notre-Dame-des-Neiges. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associem na dor. Bem-Haja.

## MARIA IDALINA MOLEIRINHO

Faleceu em Montreal, no dia 22 de dezembro de 2017, com 78 anos de idade, a senhora Maria Idalina Moleirinho, natural da Marinha Grande, Leiria, Portugal. Deixa na dor seu esposo Silvino Paulo, seus filhos Leonel, Regina (Herculano Alexandre), Célia (Joaquim Gonçalves), seus netos/as Kevin, Kayla, Bruno, Jonathan, Dylan e Kimberly, a sua irmã Marília, seu irmão Joaquim, sobrinhos/as, familiares e amigos.



Os serviços fúnebres estão a cargo de:  
**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
 1120 Jean-Talon Este, Montreal  
 www.memoria.ca, 514-277-7778  
 Eduíno Martins

O serviço fúnebre realiza-se sexta-feira 5 de janeiro de 2018 às 11h na igreja Santa Cruz, vai a sepultar no cemitério Repos Saint-François D'Assise. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignarem tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associem na dor. Bem-Haja.



## ANEDOTA

### FUTEBOL EM CASA

Um menino chega à sua casa e confessa à mãe:  
 - Acabei de partir o abajur do apartamento do Zézinho...  
 - Como fizeste isso? – pergunta a mãe surpreendida.  
 Explica o menino:  
 - A gente estava a jogar futebol dentro da sala e, sem querer, eu chutei a bola com muita força em cima do abajur.  
 A mãe olha com cara de desapontada e diz:  
 - Vou ligar para a mãe do seu amigo e perguntar como era o abajur.  
 - Você quer comprar um igual? – pergunta o menino.  
 - Claro! – responde a mãe.  
 E diz o menino:  
 - Não, mãe, não se preocupe com isso.  
 - Porquê? – pergunta a mãe.  
 Diz o miúdo:  
 - Ela disse que aquele abajur era insubstituível...

Entre dois amigos:  
 - O que é que uma urna e uma alface têm em comum?  
 - Não sei. – responde o amigo.  
 Explica o primeiro: - Ambas acompanham carne frias...

### CAÇA PALAVRAS | SUBSTANTIVOS COLETIVOS

N	R	N	A	V	M	D	C	P	H	P	P	E	I	J
G	W	J	I	N	C	E	O	R	D	F	H	M	B	F
Z	Y	P	E	N	W	Y	O	O	B	C	X	B	P	Y
E	R	A	T	O	R	F	X	L	J	W	L	U	U	A
N	V	P	A	I	Z	M	M	E	Q	E	L	E	O	A
X	D	N	C	O	A	R	Z	Q	T	D	W	M	R	L
A	D	Y	L	N	D	H	T	S	F	T	E	U	Z	O
M	N	P	A	A	O	B	B	C	F	V	E	D	G	J
E	M	D	T	J	H	H	A	N	U	A	F	R	T	Y
E	A	L	K	J	B	Z	L	N	L	K	Q	A	M	G
L	A	O	H	C	A	C	D	O	D	X	L	C	Q	O
S	K	D	E	D	A	I	R	I	M	A	D	C	U	D
I	W	V	E	T	E	H	L	A	M	A	R	L	I	K
S	D	F	E	H	B	J	P	K	I	Z	P	Y	X	X
T	A	J	F	N	X	L	U	A	X	M	I	T	I	Z

CARDUME	FAUNA	MANADA
CLERO	CACHO	MIRIADE
NUVEM	FROTA	ENXAME
RAMALHETE	BANDA	MOLHO
ALCATEIA	PROLE	ATLAS

### SUDOKU: NÍVEL DIFÍCIL

8		6			9			
				1		2	5	
				7		4		8
		2				6		1
9								3
6		4			8			
7		3		6				
	1	9		8				
			9			7		2

# A ERA DA CLARIFICAÇÃO

RUI TAVARES GUEDES

**Para o bem e para o mal, acabou o tempo das falinhas mansas e da política “pronta-a-vestir”. Agora, todos se sentem comprometidos a dar, de facto, a sua opinião. E a responsabilizarem-se por ela.**

Os resultados das recentes eleições na Catalunha são o sintoma mais visível de algo mais profundo que grassa pelo mundo, nomeadamente entre as chamadas democracias ocidentais: por mais diferente que seja a latitude, qualquer chamada do povo às urnas revela, com estrondo, sociedades muito divididas, e clivagens que, pelo menos à superfície, parecem inultrapassáveis. Olha-se para o mapa mundial e, de facto, é difícil encontrar aquilo que, no passado, se convencionou chamar “maiorias estáveis”, em que governos democraticamente eleitos gozam de um apoio confortável no parlamento, sem serem obrigados a árduas e prolongadas negociações para aprovar leis e orçamentos. A situação é de tal forma nova, que até a nossa há bem pouco tempo original e surpreendente “geringonça” já é vista por essa Europa fora como uma solução consolidada, madura e pronta a ser replicada.

A verdade é que enquanto, no passado, se convocavam eleições para clarificar a situação política e, dessa forma, tentar encontrar uma solução estável e com um mínimo de legitimidade, agora grande parte das eleições – com a óbvia exceção da de Emmanuel Macron, em França – acabam

por tornar o xadrez parlamentar ainda mais confuso e conflituoso. As divisões são acentuadas pelos resultados eleitorais e, como consequência, cada lado tenta reforçar ainda mais essa clivagem, como forma de ganhar dividendos para o futuro.

O ano que agora termina venceu ainda mais essa era de clivagens em que mergulhamos há algum tempo. Nos Estados Unidos da América, dizem os analistas, para encontrar um período em que se tivesse visto a nação assim tão dividida é preciso recuar aos tempos da guerra civil. Na Alemanha, três meses depois das eleições, continua a não existir uma solução governativa em Berlim – mas se isso pode ser considerado surpreendente para os germânicos, não difere muito, na realidade, daquilo que já aconteceu, recentemente, na Bélgica e em Espanha. E este tempo de clivagens, provocadas e alimentadas muitas vezes por campanhas negras, ódios militantes e jogos sujos com recurso a fake news, tem provocado também uma deriva autoritária em diversos países da União Europeia, em que a Polónia é o mais flagrante (e perigoso) exemplo. E também é essa era de clivagens que ajuda a explicar, no fundo, os devaneios ditatoriais na Venezuela, Turquia e Filipinas.

Apesar deste panorama, é possível e, acima de tudo, desejável, encarar o ano que agora se inicia com algum otimismo. Perceber, por exemplo, que este exacerbar de clivagens que varre, por vezes cegamente, o mundo pode, afinal, trazer alguns benefícios e vantagens, e permitir um outro olhar dos eleitores perante os eleitos. Pode ajudar, por exemplo, a separar as águas e a tornar tudo bem mais claro e à vista de todos: foi assim que o “vírus” Donald Trump que, há um ano, ameaçava fazer alastrar o populismo na Europa acabou por se transformar numa “vacina”, extremamente eficaz para derrotar os candidatos racistas e xenófobos que se apresentaram nas urnas.

Para o bem e para o mal, acabou o tempo das falinhas mansas e da política “pronta-a-vestir”, em que todos tentavam sobreviver, repetindo, na essência, o mesmo discurso. Agora isso deixou de ser aceitável e todos se sentem comprometidos a dar, de facto, a sua opinião. Bem como a responsabilizarem-se por ela. Essa, sinceramente, pode ser uma boa notícia: significa que pode ter terminado, finalmente, a tolerância à mentira. E que podemos começar a entrar na era da clarificação – sem truques, nem planos ocultos. Mas sim com cada um a apresentar-se por aquilo que realmente vale: o seu trabalho, as suas ideias, as suas visões para o futuro. O otimismo não é apenas uma arte, mas também uma necessidade.

**TÁ LEGAL BRASIL É**

**CARNAVAL GRANDE CARNAVAL 2018**

VENHA “SAMBAR” COM A **BANDA TIMBA BRASIL** UMA ATRAÇÃO DE GABARITO INTERNACIONAL!

**EDDY SOUSA**  
Um jantar de grande qualidade a condizer com a categoria do espetáculo

**SÁBADO 17 DE FEVEREIRO PELAS 19H**  
NO SALÃO DA IGREJA DE SANTA CRUZ

**VAMOS À FESTA COMPREJÁ O SEU BILHETE**

BILHETES À VENDA NA PADARIA NOTRE MAISON 514-844-2169  
PARA MAIS INFORMAÇÕES: EDDY SILVA 514-409-4451

## HORÓSCOPO MARIA HELENA MARTINS

**CARNEIRO:** Carta Dominante: Valete de Ouros, que significa Reflexão, Novidades. Amor: É possível que reencontre um amigo muito chegado que já não via há algum tempo e que passem bons momentos juntos. Saúde: Evite enervar-se demasiado com problemas pouco importantes. Dinheiro: É possível que durante esta semana sinta uma pequena quebra no setor financeiro. Números da Sorte: 4, 5, 9, 7, 3, 6

**TOURO:** Carta Dominante: 4 de Paus, que significa Ocasão Inesperada, Amizade. Amor: Lute sempre pela sua felicidade, não se deixe vencer pelos obstáculos. É possível que conheça uma pessoa muito especial. Saúde: Procure estar mais atento aos sinais que o seu organismo lhe envia. Dinheiro: Todos os projetos que apresentar durante esta semana estarão favorecidos. Números da Sorte: 8, 5, 2, 7, 4, 1

**GÉMEOS:** Carta Dominante: 6 de Paus, que significa Ganho. Amor: Faça uma surpresa agradável a um familiar muito querido. Saúde: O seu bem-estar físico depende da sua disponibilidade para descansar. Cuidado com as correntes de ar. Dinheiro: Não haverá grandes alterações neste campo. Evite desperdiçar dinheiro em coisas que não lhe fazem falta. Números da Sorte: 26, 3, 41, 10, 25, 5

**CARANGUEJO:** Carta Dominante: As de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria. Amor: As crianças da sua família necessitam da sua atenção e do seu carinho. Saúde: O seu organismo poderá ressentir-se de uma dieta alimentar desadequada. Dinheiro: O seu esforço no trabalho poderá vir a ser recompensado. É uma boa altura para pedir um aumento, não tenha receio. Números da Sorte: 10, 20, 1, 4, 7, 11

**LEÃO:** Carta Dominante: 9 de Espadas, que significa Mau Presentimento, Angústia. Amor: Deixe-se levar pelos seus sentimentos. Poderão ocorrer algumas mudanças no seu relacionamento. Saúde: É provável que se sinta um pouco indisposto. Dinheiro: Evite falar com os seus colegas sobre assuntos que não lhe dizem respeito. Poderá solidificar as suas finanças se confiar mais em si. Números da Sorte: 6, 8, 4, 1, 2, 10

**VIRGEM:** Carta Dominante: 7 de Ouros, que significa Trabalho. Amor: Durante esta semana vai conseguir colocar as suas ideias no lugar. Saúde: Tome conta da sua saúde e evite exceder-se. Cuide da sua mente. Dinheiro: Proteja-se de um colega com más intenções. Período de dúvidas profissionais. Números da Sorte: 9, 6, 3, 7, 4, 1

**BALANÇA:** Carta Dominante: 9 de Copas, que significa Vitória. Amor: Período em que estará mais virado para si. Evite ser agressivo e demasiado possessivo com o seu par. Saúde: Cuidado com as indigestões. Poderão surgir problemas digestivos. Dinheiro: Proteja as suas economias. Não efetue gastos supérfluos. Números da Sorte: 33, 36, 39, 28, 27, 40

**ESCORPIÃO:** Carta Dominante: O Sol, que significa Glória, Honra. Amor: Tenha calma e evite tomar atitudes precipitadas. Pense bem antes de entrar de cabeça numa relação. Saúde: A semana decorrerá sem grandes problemas a nível de saúde. Dinheiro: Uma inesperada entrada de capital poderá fazer com que consiga pagar uma dívida. É um bom momento para negócios. Números da Sorte: 9, 8, 1, 2, 5, 22

**SAGITÁRIO:** Carta Dominante: A Lua, que significa Falsas Ilusões. Amor: Colabore em atividades familiares. Pense um pouco mais na sua relação e reflita bem se é realmente feliz. Saúde: Procure ser mais cuidadoso com o seu sistema gástrico. Evite situações de stress, estas poderão trazer-lhe alguns problemas de saúde. Dinheiro: Evite deixar-se intimidar por ameaças infundadas de um colega. Números da Sorte: 3, 6, 9, 7, 4, 1

**CAPRICÓRNO:** Carta Dominante: 2 de Espadas, que significa Afeição, Falsidade. Amor: A semana promete ser marcada por muito romantismo. Saúde: Período sem grandes problemas ao nível da saúde. Dinheiro: Seja ousado e faça uma proposta arrojada ao seu chefe. Poderá surgir um crescimento inesperado do seu poder material. Números da Sorte: 25, 28, 14, 17, 3, 39

**AQUÁRIO:** Carta Dominante: 5 de Ouros, que significa Perda/ Falha. Amor: Evite deixar-se abater por uma discussão com o seu par. Período em que está muito sensível. Saúde: É possível que venha a ter alguns problemas ao nível ocular. Dinheiro: Não se esperem alterações significativas. Saiba resolver situações complicadas. Números da Sorte: 3, 6, 5, 2, 4, 1

**PEIXES:** Carta Dominante: A Temperança, que significa Equilíbrio. Amor: Seja mais compreensivo com a sua cara-metade. Cuidado com os falsos amigos. Saúde: Imponha um pouco mais de disciplina a si próprio. Atenção ao excesso de exercício físico. Dinheiro: Período favorável à concretização de um negócio. O seu poder financeiro estará estável. Números da Sorte: 2, 5, 4, 10, 11, 13

# O ANO DE 2017 VISTO POR LEONARDO JARDIM

**T**odos os anos, a redação do Maisfutebol escolhe aquele que foi, no seu entender, o treinador português que mais se destacou no ano que está prestes a findar. Em 2017, pela excelente campanha na Liga dos Campeões e pelo título, ao estilo de outsider, ganho em França, a escolha recaiu em Leonardo Jardim.

O treinador do Mónaco aceitou o repto do nosso jornal para escolher os pontos que mais se destacaram não só na sua performance, mas também no futebol em geral, ainda que, defenda, os melhores momentos do Mónaco tenham estado muito perto do que de melhor se viu este ano na Europa do futebol.

Sem descurar o bicampeão europeu Real Madrid e a Juventus, nem sequer figuras como Cristiano Ronaldo e Zinedine Zidane, Leonardo Jardim enquadra o seu Mónaco na elite, por considerar justo que assim seja até porque, ao contrário de outros, não partiu para 2017 com favoritismo aos olhos gerais.

As escolhas de Leonardo Jardim em discurso direto.

## -Jogo do ano

«Não escolho um, mas dois, embora ligados: os dois jogos com o Manchester City, na Liga dos Campeões.

Foram dois grandes espetáculos de futebol, contra uma equipa que fez um super investimento. Acabou a eliminatória 6-6, com apuramento do Mónaco e dois grandes jogos.»

## -Momento do ano

«Começo por esse também, porque reuniu vários fatores, como o sucesso, pelo apuramento para os quartos de final da Champions, contra uma equipa de grande qualidade, jogando bom futebol. Outro momento importante, mas diferente, foi a vitória em casa contra o Lille a duas jornadas do fim que permitiu-nos quase finalizar o campeonato em primeiro lugar.»

## -Equipa do Ano

«Pelos resultados desportivos tem de ser o Real Madrid. Foi campeão e ganhou a Liga dos Campeões. Foi a equipa que apresentou melhor performance desportiva. A segunda equipa foi a Juventus, porque ganhou o campeonato e chegou à final da Champions. E a terceira foi o Mónaco, porque ganhou o campeonato e chegou à meia final. Mas com uma vantagem: o Mónaco não era favorito nem numa nem noutra prova. O Real é favorito para tudo e a Juventus no campeonato italiano também é favorita. Por isso, com um pouco de humildade, possa considerar que a equipa do ano foi o Real Madrid, em termos de resulta-

dos, mas em tempos comportamental, de outsider, foi o Mónaco.»

## -Figura do ano

«Para mim foi o Ronaldo. Voltou outra vez a ser decisivo na campanha do Real Madrid, pelo número de golos que fez no campeonato e na Champions.»



## -Figura do ano no futebol português

«É complicado escolher um, sinceramente. O Benfica, em termos desportivos, e não querendo resumir na figura do treinador ou de um jogador,

foi a equipa que acabou por conseguir ser campeã. Essa foi a equipa do ano. É mais fácil escolher assim, do que uma figura apenas.»

## -Treinador do ano

«Houve três treinadores no topo este ano. Um foi o Zidane, pelos fatores inerentes que já falei. Depois o Zé [Mourinho] porque ganhou a Liga Europa e uma Taça em Inglaterra. E posso falar de mim? É que eu acho que estive nesse top-3, porque considero que uma época desportiva não é só uma competição, são várias. E os treinadores que em 2017 mostraram maior sucesso em várias competições foram o Zé, o Zidane e eu.»

## -Desejos para 2018

«Em relação ao desporto e ao futebol é que as pessoas valorizem cada vez o que se passa dentro de campo e deixem o que se passa fora de campo cada vez mais de lado. O importante acima de tudo é o desporto. Fora do futebol, para mim e para os meus conhecidos e até para toda a gente, é que tenham muita saúde e concretizem os seus objetivos pessoais. O meu é continuar ao mais alto nível, a fazer o que mais gosto, que é treinar. E se possível ganhar algo, que é para isso que trabalhamos.»

**VISION DE L'AVENIR**  
OPTOMÉTRISTES

**Serviço 1 hora**

Exame local  
Aceitamos  
prescrições exteriores

**LIQUIDAÇÃO FIM DA ESTAÇÃO**

**80%** de desconto  
sobre todas as armações  
na loja, incluindo os  
óculos de marca (griffés),  
na compra de lentes  
com prescrição.

**PRADA D&G DIOR GUCCI**  
**VERSACE**

Uma equipa de peritos em óptica estão ao seu serviço

Nos nossos produtos selecionados. Esta oferta não pode ser combinada com qualquer oferta ou desconto. Este especial está disponível durante um tempo limitado.

1700 Saint-Martin Ouest, Laval  
Tel.: 450.687.8020 Metro Montmorency  
[www.visiondelavenir.ca](http://www.visiondelavenir.ca)

**O GRUPO FOLCLÓRICO PORTUGUÊS DE MONTREAL**  
COM A PARTICIPAÇÃO DO GRUPO CULTURAL CANA VERDE  
RANCHO ESTRELAS DO ATLÂNTICO DE LAVAL  
E O CACIONEIRO DO PRAIAS DE PORTUGAL

**ENCONTRO DE JANEIRAS COM CANTARES AOS REIS**  
**6 DE JANEIRO DE 2018 ÀS 19H30**  
NO SALÃO GRANDE DA IGREJA SANTA CRUZ

**HAVERÁ MÚSICA E BAILE**  
**ENTRADA LIVRE**



## LUÍS CASTRO NÃO QUER ACREDITAR QUE JOGADORES DO RIO AVE SEJAM CULPADOS

Ficaria muito surpreendido e desiludido se saísse outra sentença que não fosse ilibar aqueles que considero jogadores fundamentais”, disse o técnico do Desportivo de Chaves, durante a antevisão ao jogo da 16.ª jornada da I Liga portuguesa de futebol, frente ao Marítimo, depois de questionado sobre este assunto pelos jornalistas.

Luís Castro mandou um abraço a todos aqueles que foram seus jogadores e estão envolvidos neste processo, dizendo que “há alguém” que acredita muito neles. “No dia em que entrar num estádio e desconfiar de alguém que dirijo não posso, nem sei mais treinador, eu confio em todos aqueles que dirigi e dirijo”, frisou. Na época 2016/17, Luís Castro deixou o comando do FC Porto B para assumir a liderança do Rio Ave, equipa que acabaria por deixar no final da temporada no sétimo lugar, com 49 pontos, a um ponto do acesso à Liga Europa.

Confiar ao máximo em todos os jogadores que dirigi e dirige, assim como em todo o seu staff, é um “princípio de vida”, realçou, sublinhando que falar destes jogadores é falar em jogadores que lutaram de forma feroz por um lugar na Europa, que se entregaram por completo nos treinos e nos jogos e que, até prova em contrário, são seres humanos “fantásticos”. “Lutaram com os seus colegas de forma permanente, foi para mim um privilégio treiná-los”, reforçou. Expressando a sua admiração para com os jogadores e homens, Luís Castro admitiu que ficou surpreendido com esta investigação, mas reiterou a sua confiança. Dizendo que aquilo que domina é o treino e o jogo, o treinador diz que vê futebol há muitos anos e nunca viu nenhum sem



falhas, não estando programado para detetar falhas propositadas. Por isso, acrescentou: “à justiça o que é da justiça”. Na semana passada, a estação de televisão SIC avançou que quatro jogadores do Rio Ave foram constituídos arguidos por, alegadamente, terem sido pagos para perder no jogo frente ao Feirense, em Santa Maria da Feira, na época passada, que a equipa da casa venceu por 2-1. Posteriormente, o jornal Correio da Manhã avançou que a Polícia Judiciária (PJ) está a investigar a possibilidade de ter havido manipulação do resultado na visita do Benfica a Vila do Conde, em 24 de abril de 2016, a contar para a 31.ª jornada da edição de 2015/16 da I Liga e que as ‘águias’ venceram por 1-0, com um golo do mexicano Raúl Jimenez, aos 73 minutos. O Rio Ave e o Benfica já anunciaram que vão agir judicialmente contra aquilo que dizem tratar-se de “calúnias”.

# RONALDO E REAL MADRID DOMINAM ONZE DO ANO DO L'ÉQUIPE

**Cristiano Ronaldo integra o onze do ano 2017 do jornal francês L'Équipe, numa equipa que conta com a supremacia do Real Madrid, com quatro jogadores eleitos.**

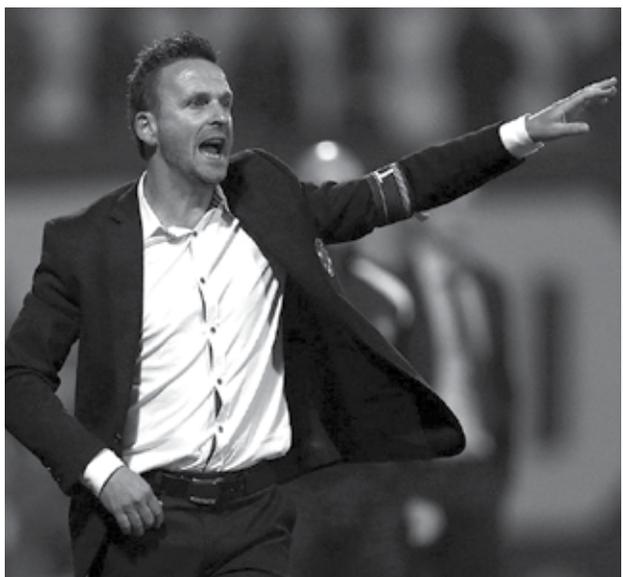
Os merengues, que venceram a Liga dos Campeões e o Mundial de Clubes, estão representados, além do internacional português, por Marcelo, Sergio Ramos e Luka Modric.

Segue-se o Paris Saint-Germain, com três eleitos: Neymar, que jogou parte de 2017 no Barcelona, além de Edinson Cavani e Daniel Alves, que chegou no início da época aos parisienses, oriundo da Juventus.

Completam a lista Lionel Messi, do Barcelona, Gianluigi Buffon, da Juventus, Mats Hummels, do Bayern Munique e o médio do Chelsea, N'Golo Kanté.



## QUIM BERTO É O NOVO TREINADOR DO TROFENSE



**Está encontrado, em definitivo, o sucessor de Nuno Valente no comando técnico do Trofense. Quim Berto chegou a acordo com o emblema da Trofa e vai orientar a equipa até ao final da temporada, apurou o Maisfutebol.**

O novo técnico, de 46 anos, está já a orientar o treino desta manhã e será apresentado oficialmente ainda esta terça-feira. Como treinador, Quim Berto já treinou Vizela e Varzim e chega à Trofa com o objetivo de tirar a equipa da zona de descida do Campeonato de Portugal. Após a saída de Nuno Valente, Daniel Rosendo tinha dirigido interinamente a equipa nos dois últimos jogos oficiais de 2017, ante Sanjoanense e Amarante. O Trofense, note-se, é o atual 15.º e penúltimo classificado da série B, com 11 pontos, a seis da zona de manutenção.

## FREDDY ADU MUITO PERTO DO SEU... 14º CLUBE

Lembra-se de Freddy Adu, o jogador que passou pelo Benfica na temporada 2007/2008? Parece que o avançado está um passo de rumar ao 14.º clube da sua carreira. De acordo com o site aftonbladet, o atleta de 28 anos poderá assinar pelo Oskarshamns AIK, clube sueco que milita na terceira divisão. O atacante que em outrora

foi apelidado de “novo Pelé” estava sem clube desde 2016, altura em que terminou o seu vínculo com o Tampa Bay Rowdies, nos Estados Unidos. Recorde-se que no Benfica, Adu teve uma passagem fugaz e realizou 21 jogos e marcou cinco golos. Na época a seguir acabou emprestado ao Monaco e, de seguida, ao Belenenses.

# CAMPEONATOS EUROPEUS - CLASSIFICAÇÃO

ESPAÑA LIGA SANTANDER						INGLATERRA PREMIER LEAGUE						ITÁLIA SERIE A						FRANÇA LIGUE 1						ALEMANHA BUNDESLIGA					
P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D	
1-Barcelona	45	17	14	3	0	1-Man. City	59	21	19	2	0	1-Napoli	48	19	15	3	1	1-Paris SG	50	19	16	2	1	1-B. München	41	17	13	2	2
2-Atlético Madrid	36	17	10	6	1	2-Man. United	47	22	14	5	3	2-Juventus	47	19	15	2	2	2-Monaco	41	19	13	2	4	2-Schalke 04	30	17	8	6	3
3-Valencia	34	17	10	4	3	3-Chelsea	45	21	14	3	4	3-Internazionale	41	19	12	5	2	3-Lyon	41	19	12	5	2	3-B. Dortmund	28	17	8	4	5
4-Real Madrid	31	16	9	4	3	4-Liverpool	44	22	12	8	2	4-Roma	39	18	12	3	3	4-Marseille	38	19	11	5	3	4-B. Leverkusen	28	17	7	7	3
5-Sevilla	29	17	9	2	6	5-Arsenal	38	21	11	5	5	5-Lazio	37	18	11	4	3	5-Nantes	33	19	10	3	6	5-RB Leipzig	28	17	8	4	5
6-Villarreal	27	17	8	3	6	6-Tottenham	37	20	11	4	5	6-Sampdoria	30	18	9	3	6	6-Nice	27	19	8	3	8	6-B. M'gladbach	28	17	8	4	5
7-Eibar	24	17	7	3	7	7-Burnley	34	22	9	7	6	7-Fiorentina	27	19	7	6	6	7-Montpellier	26	19	6	8	5	7-Hoffenheim	26	17	7	5	5
8-Girona	23	17	6	5	6	8-Leicester City	30	22	8	6	8	8-Udinese	27	18	9	0	9	8-Guingamp	26	19	7	5	7	8-E. Frankfurt	26	17	7	5	5
9-Getafe	23	17	6	5	6	9-Everton	27	22	7	6	9	9-Atalanta	27	19	7	6	6	9-Rennes	25	19	7	4	8	9-FC Augsburg	24	17	6	6	5
10-Real Sociedad	23	17	6	5	6	10-Watford	25	21	7	4	10	10-Torino	25	19	5	10	4	10-Dijon	24	19	7	3	9	10-Hertha BSC	24	17	6	6	5
11-Celta de Vigo	21	17	6	3	8	11-Huddersfield	24	22	6	6	10	11-Milan	25	19	7	4	8	11-Strasbourg	24	19	6	6	7	11-Hannover 96	23	17	6	5	6
12-Leganés	21	16	6	3	7	12-B&H Albion	23	22	5	8	9	12-Bologna	24	19	7	3	9	12-Caen	24	19	7	3	9	12-Wolfsburg	19	17	3	10	4
13-Athletic	21	17	5	6	6	13-Newcastle	22	22	6	4	12	13-Chievo	21	19	5	6	8	13-Amiens	21	19	6	3	10	13-SC Freiburg	19	17	4	7	6
14-Real Betis	21	17	6	3	8	14-Bournemouth	21	22	5	6	11	14-Sassuolo	21	19	6	3	10	14-Troyes	21	19	6	3	10	14-Stuttgart	17	17	5	2	10
15-Espanyol	20	17	5	5	7	15-Southampton	20	21	4	8	9	15-Cagliari	20	19	6	2	11	15-Bordeaux	20	19	5	5	9	15-Mainz	17	17	4	5	8
16-Levante	18	17	3	9	5	16-Stoke City	20	22	5	5	12	16-Genoa	18	19	4	6	9	16-Saint-Étienne	20	19	5	5	9	16-W. Bremen	15	17	3	6	8
17-Deporivo	15	17	4	3	10	17-Crystal Palace	19	21	4	7	10	17-SPAL 2013	15	19	3	6	10	17-Toulouse	19	19	5	4	10	17-Hamburger SV	15	17	4	3	10
18-Alavés	15	17	5	0	12	18-West Ham	18	20	4	6	10	18-Crotone	15	19	4	3	12	18-Lille	19	19	5	4	10	18-FC Köln	6	17	1	3	13
19-Las Palmas	11	17	3	2	12	19-W. Bromwich	16	21	2	10	9	19-Hellas Verona	13	19	3	4	12	19-Angers	18	19	3	9	7						
20-Málaga	11	17	3	2	12	20-Swansea City	16	21	4	4	13	20-Benevento	4	19	1	1	17	20-Metz	11	19	3	2	14						



PORTUGUÊS FEZ O BALANÇO DO ANO E DA CARREIRA

# RONALDO: «2017 FOI UM ANO INCRÍVEL»

«Incrível». É este o adjetivo que Cristiano Ronaldo usa para classificar de 2017. Em entrevista ao jornal espanhol «As», o internacional português faz o balanço do ano e da carreira, rodeado dos principais troféus que conquistou até hoje.

«2017 foi um ano incrível a muitos níveis. É uma sensação tremenda olhar para trás e ver o que consegui desde que comecei a dar uns chutos na bola pelas ruas da Madeira», disse o jogador, que no ano que agora terminou bateu mais um recorde: tornar-se no primeiro jogador de sempre a marcar em três finais da Liga dos Campeões.

«Fui abençoado com o talento e trabalhei mui-

to duro para conseguir o melhor desse talento», afirmou Ronaldo, não esquecendo quem o acompanhou neste percurso. «Não o conseguiria sem a colaboração de muita gente que me ajudou profissionalmente».

«Quero dedicar este momento à minha família, que sempre esteve comigo nos bons e nos maus momentos, aos meus amigos, sem esquecer aqueles que acreditaram em mim quando eu era apenas um menino cheio de sonhos, aos meus treinadores e companheiros, tanto nos clubes como na seleção», frisou, agradecendo também aos adeptos pelo «apoio e inspiração para continuar a trabalhar duro e dar o máximo em cada desafio».

TREINADOR DO BARCELONA REPASSOU BALANÇO ATUAL DO CLUBE

# VALVERDE: «SAÍDA DE NEYMAR FOI UM MOMENTO DIFÍCIL»

Ernesto Valverde, treinador do Barcelona, fez esta segunda-feira um balanço ao momento atual do clube catalão, entre o qual abordou a importância de Messi, sem esquecer a saída de Neymar para o Paris Saint-Germain que se tratou de «um momento difícil».



«Não vamos negar que a saída de Neymar foi um momento difícil», referiu o técnico dos blau-grana, elogiando depois o jogador argentino.

«É o melhor jogador que podes encontrar no mundo. Faz de extraordinária cada bola que recebe. Vejo como enfrenta a competição, o nível de compromisso e a competitividade que tem é um estímulo para nós», referiu Valverde sobre Messi, em declarações aos canais do clube.

EUROPA LEAGUE	OITAVOS-DE-FINAL		
	1ª Mão	2ª Mão	
Juventus - Tottenham	13/02 14:45	07/03 14:45	
FC Basel - Manchester City	13/02 14:45	07/03 14:45	
FC Porto - Liverpool	14/02 14:45	06/03 14:45	
Real Madrid - Paris SG	14/02 14:45	06/03 14:45	
Chelsea - Barcelona	20/02 14:45	14/03 14:45	
Bayern München - Besiktas	20/02 14:45	14/03 12:00	
Shakhtar Donetsk - Roma	21/02 14:45	13/03 14:45	
Sevilla - Manchester United	21/02 14:45	13/03 14:45	

UEFA CHAMPIONS LEAGUE	2017/2018		
	1ª Mão	2ª Mão	
C. Zvezda - CSKA Moskva	13/02 17:00	21/02 17:00	
Astana - Sporting	15/02 16:00	22/02 18:00	
Nice - Lokomotiv	15/02 18:00	22/02 16:00	
B. Dortmund - Atalanta	15/02 18:00	22/02 20:05	
R. Sociedad - Salzburg	15/02 18:00	22/02 20:05	
Spartak Moskva - Athletic	15/02 18:00	22/02 20:05	
Ludogorets Razgrad - Milan	15/02 18:00	22/02 20:05	
Marseille - Braga	15/02 18:00	22/02 20:05	
Ostersunds FK - Arsenal	15/02 18:00	22/02 20:05	
Celtic - Zenit	15/02 20:05	22/02 18:00	
AEK - Dynamo Kyiv	15/02 20:05	22/02 18:00	
Napoli - RB Leipzig	15/02 20:05	22/02 18:00	
Steaua Bucuresti - Lazio	15/02 20:05	22/02 18:00	
FC København - A. Madrid	15/02 20:05	22/02 18:00	
Partizan-Pizen	15/02 20:05	22/02 18:00	
Lyon-Villarreal	15/02 20:05	22/02 18:00	

## LIGA NOS

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Porto	39	15	12	3	0	39	6
2-Sporting	39	15	12	3	0	32	9
3-Benfica	36	15	11	3	1	37	10
4-Braga	31	15	10	1	4	29	13
5-Marítimo	27	15	8	3	4	16	13
6-Rio Ave	24	15	7	3	5	17	12
7-V. Guimarães	23	16	7	2	7	19	25
8-Boavista	20	15	6	2	7	16	18
9-Chaves	19	15	5	4	6	17	20
10-Tondela	18	16	5	3	8	19	26
11-Belenenses	17	15	5	2	8	14	22
12-Portimonense	16	15	4	4	7	22	26
13-Feirense	14	15	4	2	9	12	19
14-Desp. Aves	13	15	3	4	8	14	23
15-P. Ferreira	13	15	3	4	8	16	29
16-Moreirense	11	15	2	5	8	11	24
17-Estoril Praia	11	15	3	2	10	12	31
18-V. Setúbal	10	15	2	4	9	13	29

16ª JORNADA		17ª JORNADA	
23/12 V. Guimarães 0-1 Tondela	03/01 Boavista 13:15 Braga	06/01 Braga 15:30 Rio Ave	07/01 Chaves 6:45 Desp. Aves
Marítimo 13:15 Chaves	D. Aves 13:15 Moreirense	Moreirense 11:00 Benfica	Sporting 13:00 Marítimo
Rio Ave 15:15 P. Ferreira	Feirense 15:15 FC Porto	FC Porto 15:15 V. Guimarães	08/01 P. Ferreira 14:00 Portimonense
Benfica 16:30 Sporting	04/01 V. Setúbal 13:15 E. Praia	Estoril Praia 16:00 Feirense	09/01 Tondela 14:00 V. Setúbal
Portimonense 15:15 Belenenses		Belenenses 16:00 Boavista	

LEDMAN LIGAPRO	P	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Porto B	34	18	11	1	6	30	22
2-Ac. Viseu	32	18	9	5	4	23	18
3-FC Famalicão	30	18	8	6	4	29	20
4-Académica	30	18	9	3	6	30	22
5-Penafiel	30	18	8	6	4	27	22
6-Leixões	28	18	7	7	4	23	23
7-Santa Clara	28	18	8	4	6	27	25
8-Arouca	26	18	7	5	6	16	19
9-Nacional	26	18	6	8	4	27	24
10-Benfica B	25	18	7	4	7	21	24
11-Sporting B	24	18	7	3	8	26	33
12-Cova da Piedade	24	18	7	3	8	19	20
13-Sp. Covilhã	24	18	6	6	6	18	16
14-UD Oliveirense	22	18	5	7	6	16	20
15-Gil Vicente	21	18	5	6	7	19	19
16-Varzim	21	18	5	6	7	18	18
17-U. Madeira	19	18	5	4	9	23	24
18-Braga B	18	18	4	6	8	21	26
19-V. Guimarães B	17	18	5	2	11	19	30
20-Real	13	18	3	4	11	23	30

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Varzim 3-1 U. Madeira	06/01 Leixões 6:15 FC Famalicão
Real 1-1 Santa Clara	Gil Vicente 10:00 Real
Sporting B 1-2 V. Guimarães B	V. Guimarães B 10:00 Nacional
Ac. Viseu 1-4 Penafiel	U. Madeira 10:00 C.Piedade
Sp. Covilhã 3-0 Gil Vicente	Braga B 10:00 Sporting B
FC Famalicão 0-3 FC Porto B	FC Porto B 11:00 Benfica B
Benfica B 1-0 Braga B	Santa Clara 11:00 Ac. Viseu
UD Oliveirense 1-1 Leixões	Académica 12:00 Varzim
Nacional 2-2 Arouca	07/01 Penafiel 10:00 Sp. Covilhã
Cova da Piedade 2-1 Académica	Arouca 10:00 UD Oliveirense

### TAÇA DA LIGA - FASE DE GRUPOS

GRUPO A	J	P	GRUPO B	J	P
1-V. Setúbal	3	7	1-Sporting	3	5
2-Benfica	3	3	2-Marítimo	3	5
3-Portimonense	3	2	3-Belenenses	3	3
4-Braga	3	2	4-U. Madeira	3	1
2017/12/29			2017/12/29		
Braga 2-2 Portimonense			Marítimo 3-2 U. Madeira		
V. Setúbal 2-2 Benfica			Belenenses 1-1 Sporting		
GRUPO C	J	P	GRUPO D	J	P
1-JD Oliveirense	3	5	1-FC Porto	3	7
2-Moreirense	3	5	2-Leixões	3	4
3-Feirense	3	2	3-Rio Ave	3	4
4-V. Guimarães	3	2	4-Paços Ferreira	3	1
2017/12/30			2017/12/30		
Feirense 2-2 UD Oliveirense			Rio Ave 3-2 Leixões		
Moreirense 3-3 V. Guimarães			Paços Ferreira 2-3 FC Porto		

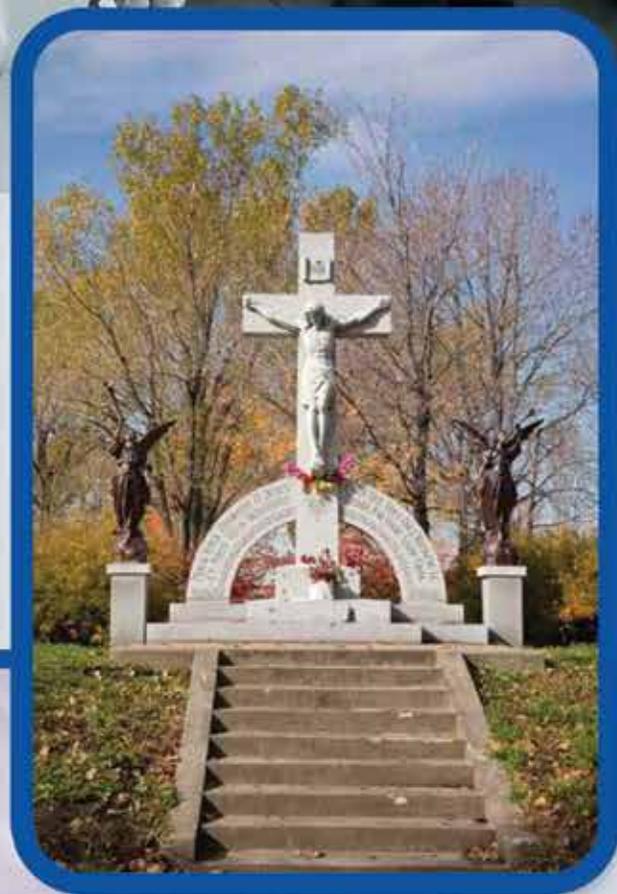
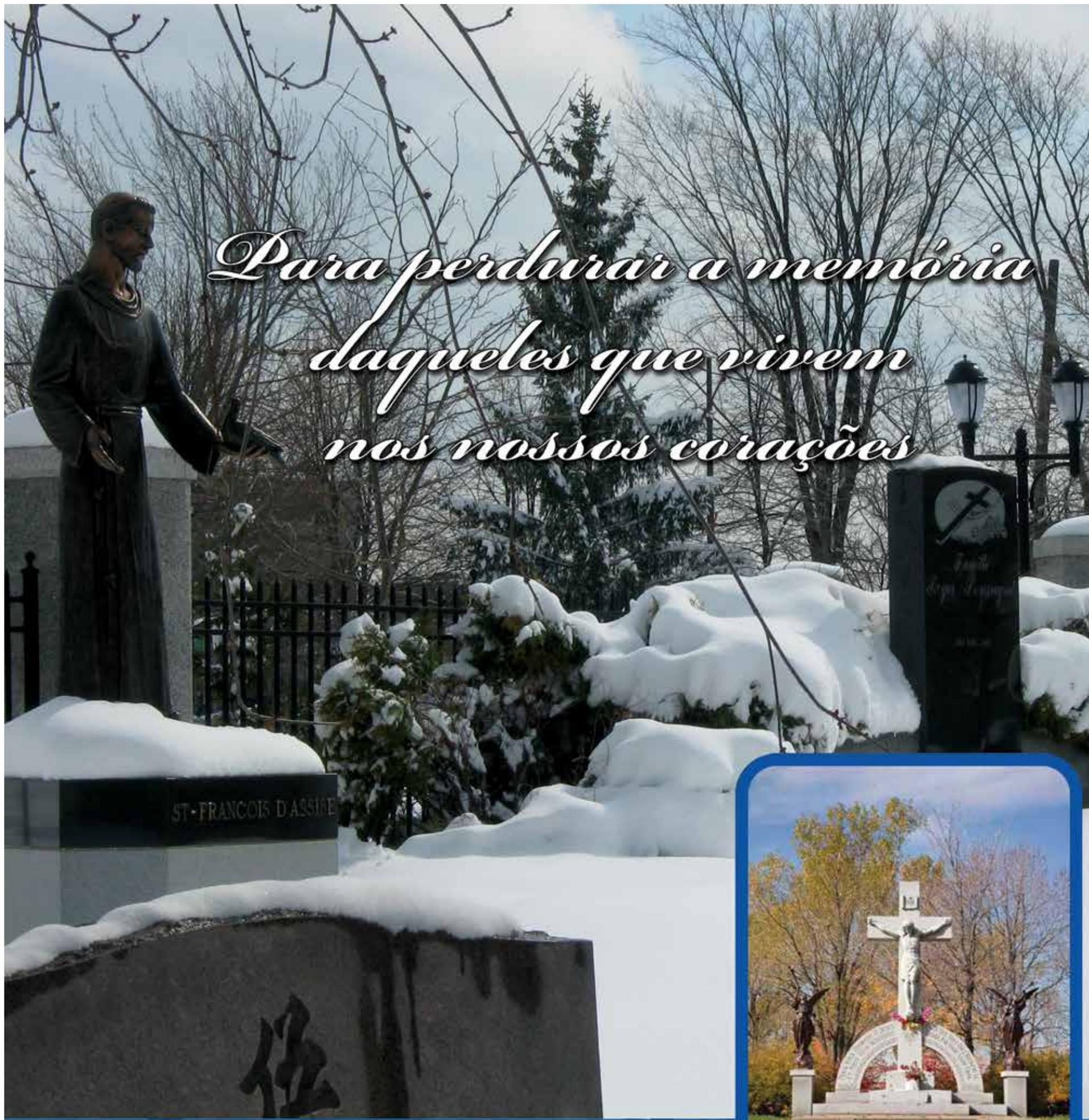
### TAÇA DA LIGA - MEIAS-FINAIS

2018/01/23	V. SETÚBAL 15:45 UD OLIVEIRENSE
2018/01/24	SPORTING 15:45 FC PORTO

### TAÇA DE PORTUGAL - OITAVOS-DE-FINAL

2018/01/10	CALDAS 10:00 FARENSE
	RIO AVE 14:00 DESP. AVES
	COVA DA PIEDADE 15:30 SPORTING
2018/01/11	MOREIRENSE 15:30 FC PORTO

*Para perdurar a memória  
daqueles que vivem  
nos nossos corações*



LE REPOS  
SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

CONCESSIONS DE LOTS  
MAUSOLÉES · COLUMBARIUMS · CRÉMATION · INHUMATION

6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL (QUÉBEC) H1N 1C7

TÉLÉPHONE: 514-255-6444 [WWW.RSFA.CA](http://WWW.RSFA.CA)